

---

**PORSCHE**

**924**

---

**USO E MANUTENZIONE '77**

---

**SERVIZIO DI ASSISTENZA**

---

**PORSCHE**

**924**

© Dr. Ing. h. c. F. Porsche Aktiengesellschaft

La ristampa, anche parziale, è permessa solo con la nostra approvazione.

Printed in Germany

Di riserviamo la possibilità di modifiche dell'equipaggiamento e tecnica rispetto alle illustrazioni e descrizioni di questa istruzione d'uso in seguito al continuo sviluppo dei veicoli.

Alcuni equipaggiamenti descritti in questa istruzione d'uso non fanno parte della dotazione di serie. Il Vostro concessionario Porsche impartisce volentieri consigli per quanto concerne possibilità di montaggio a posteriori.

A causa delle norme vigenti nei singoli Paesi l'equipaggiamento del Vostro veicolo si può differenziare lievemente dalla descrizione.

## Indice alfabetico

### A / B

Accendisigari .....	21
Accessori .....	35
Adattamento nuove guarnizioni di attrito dei freni .....	32
Aiuto in caso di panne .....	36-56
Alette parasole .....	23
Asticella livello olio .....	37
Attrezzi di bordo .....	36
Avviamento del motore .....	27
Batteria .....	35, 48
Bloccasterzo .....	14
Bocchette di ventilazione .....	25

### C

Cambio olio .....	38
Cambio ruota .....	46
Candele .....	27, 58
Caratteristiche di marcia .....	62
Carburante .....	43
Carico rimorchiabile .....	61
Carico sul tetto .....	61
Catene antineve .....	35
Chiavi .....	8
Ciclo di manutenzione .....	74, 75
Cinghie trapezoidali .....	58
Cinture di sicurezza .....	10, 11

Conferma manutenzione .....	75, 76
Consumo carburante .....	32, 58
Consumo olio .....	32
Contagiri .....	17
Controllo doppio circuito frenante .....	21
Controllo livello olio cambio .....	41
Controllo livello olio motore .....	37
Coperchio posteriore .....	30
Cricco .....	36
Cruscotto .....	13
Cura .....	33, 34
Cura del veicolo .....	33
Cura vernice .....	33

### D / E / F

Dati tecnici .....	58-65
Diagramma accelerazione .....	65
Dimensioni .....	63
Eliminazione delle macchie .....	33
Freno a mano .....	26
Freno di stazionamento .....	26
Fusibili .....	47

### G

Gancio di traino .....	56
Garanzia .....	70-73
Gioco valvole .....	58
Guarnizioni di attrito dei freni .....	32
Guarnizioni coperchio .....	34

### I

Illustrazione cambio .....	64
Impianto lavafari .....	22
Indicazioni per la manutenzione .....	36
Innesto marce .....	28
Interruttore anabbaglianti .....	15
Interruttore fari fendinebbia .....	21
Interruttore lava- e tergicristalli .....	16
Interruttore lampeggiatori, anabbaglianti, lampeggiante .....	15
Interruttore lampeggiatori di emergenza .....	21
Interruttore luci .....	15

### L / M

Lampeggiante .....	15
Lavaggio vettura .....	33
Liquido di raffreddamento, sistema di raffreddamento .....	35, 39, 40
Liquido freni .....	42
Luce parcheggio .....	15
Luci interne .....	16
Manometro olio .....	20
Motorino di avviamento .....	27

### N / O

Numero motore .....	7
Numero telaio .....	6
Numero vernice .....	7
Olio motore .....	35, 60
Orologio .....	20

## P / Q

Pedale freni .....	26
Pedale frizione .....	26
Pelle .....	34
Pesi .....	61
Piano di manutenzione .....	74, 75
Plancia strumenti .....	13
Pneumatici invernali .....	35, 61
Posacenere .....	23
Prescrizioni per il rodaggio .....	32
Pressione pneumatici .....	32, 44, 61
Prima dell'avviamento .....	8
Proiettori a scomparsa .....	55
Protezione delle cavità .....	34
Pulitura della vettura .....	33, 34
Punti di appoggio per cricco .....	45

Qualità olio .....	60
--------------------	----

## R

Regimi limite .....	28
Regime massimo .....	32
Registrazione proiettori .....	54
Regolazione schienale .....	12
Rifornimento, serbatoio carburante .....	43
Rifornimenti, visione .....	60
Riscaldamento .....	25
Riscaldamento lunotto .....	21
Ruota di scorta .....	45

## S

Serbatoio acqua .....	35, 41
Sedili .....	12
Serratura di accensione .....	14
Serrature cop cerchi .....	29, 30
Serrature porte .....	9, 35
Serbatoio carburante .....	43
Similpelle .....	34
Sostituzione filtro aria .....	40
Sostituzione filtro olio .....	38
Sostituzione lampade .....	49, 53
Specchietto retrovisore .....	24
Stoffa imbottiture .....	33
Strumento combinato .....	18, 19

## T / V

Tachimetro .....	17
Tappeto .....	33
Targhetta tipo .....	7
Tergicristalli .....	16
Tergicristallo posteriore .....	22
Termometro olio motore .....	20
Tettuccio rigido .....	31
Vano portaoggetti .....	23
Ventilazione .....	25
Vetratura .....	33

**Per la Vostra sicurezza prima di ogni viaggio è necessario di**

controllare la pressione e lo stato di tutti i pneumatici

pulire i vetri dei proiettori, luci di coda e lampeggiatori, nonché i cristalli delle finestre

controllare la funzione dei proiettori, luci freni e lampeggiatori con l'accensione inserita

fate attenzione che vi sia sufficiente riserva di carburante

registrare lo specchietto retrovisore interno ed esterno in modo che sia consentita una perfetta visibilità verso il retro

allacciare la cintura di sicurezza - ciò deve essere fatto anche dal passeggero accanto

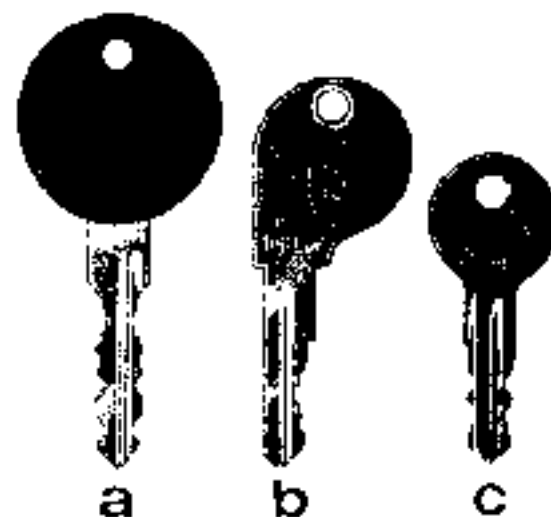
**Fate sempre attenzione che il livello olio motore ed il livello dell'acqua di raffreddamento vengano controllati regolarmente anche nel periodo tra un'ispezione e l'altra.**

## Chiavi

Con il veicolo ricevuto rispettivamente doppie chiavi per la porta ed accensione, vano portagiochi e tappo serbatoio.

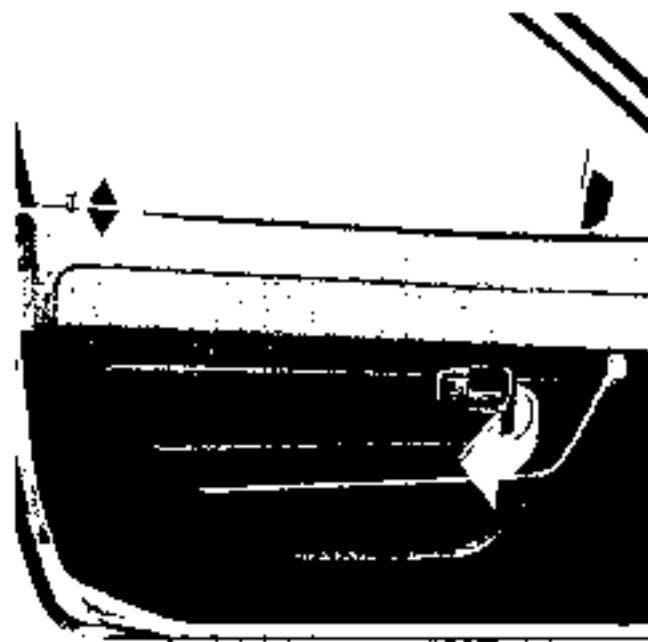
La chiave per la porta ed accensione rivestita in materiale plastico nero è una chiave a doppio profilo. Non la si può mai infilare in modo errato nella serratura.

Con l'ausilio di questa chiave viene aperto anche lo sportello posteriore.



- a) Chiave porta ed accensione
- b) Chiave vano portagiochi
- c) Chiave per tappo serbatoio

Se si presentasse la necessità di richiedere altre chiavi, allora è necessario indicare il numero della chiave. Questo numero è annotato sul piccolo cartellino che Vi viene consegnato unitamente alle chiavi. Conservate il cartellino in un luogo sicuro fuori dal veicolo. I numeri di controllo incollati sulle impugnature delle chiavi siete pregati di toglierli immediatamente dopo la consegna.

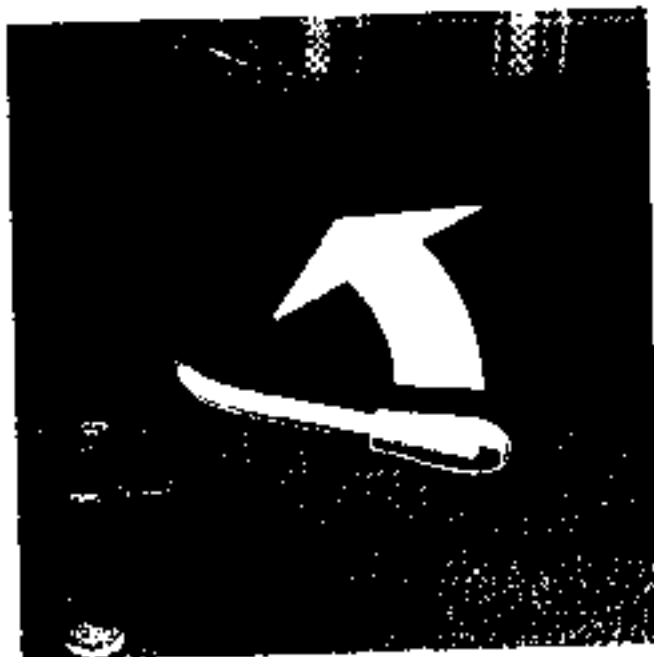


## Serrature porte

Entrambe le porte possono venir bloccate ovvero sbloccate rispettivamente mediante schiacciamento o estrazione del pulsante di sicurezza. Le porte sono apribili dall'esterno o dall'interno solo con il pulsante di sicurezza estratto. Durante la marcia il pulsante non dovrebbe venir schiacciato per permettere l'apertura della porta dall'esterno in caso di emergenza.

Se si desidera bloccare le porte dall'esterno senza chiave allora è necessario tirare la leva sull'impugnatura esterna della porta lato autista oltre ad aver schiacciato il pulsante di sicurezza. La porta sul lato passeggero può venir bloccata senza trazione della leva.

Per l'apertura delle porte dall'interno si deve tirare la leva disposta al di sopra del bracciolo.



## Regolazione dei sedili

I sedili si possono regolare singolarmente in direzione longitudinale. Dopo il sollevamento della leva di arresto sul lato esterno del sedile, quest'ultimo può venir spostato in avanti o indietro.

**Non regolate il sedile durante la marcia! Il sedile si potrebbe spostare di colpo, ciò che potrebbe farVi perdere il controllo del veicolo.**

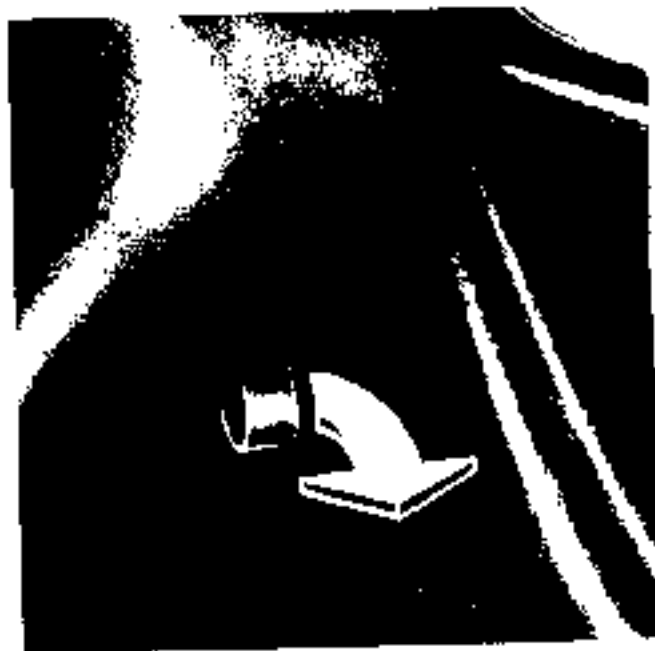


## Bloccaggio dello schienale

Per evitare che lo schienale si ribalti in avanti dopo una brusca frenata, esso è stato dotato di un dispositivo di fermo. Per lo sbloccaggio è sufficiente tirare in alto la manopola a lato dello schienale.

## Regolazione dello schienale

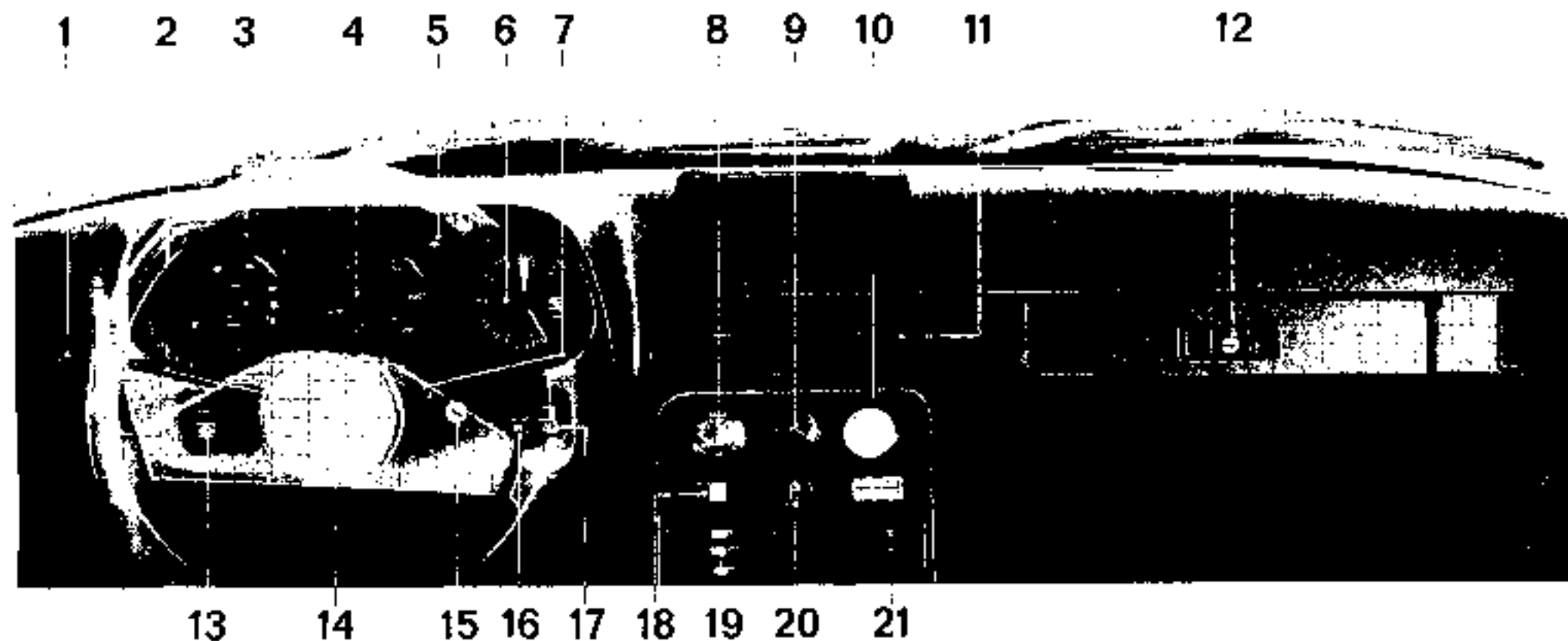
Lo schienale può essere regolato nella posizione di riposo in modo continuo mediante la manopola che si trova a lato del sedile.



## Sedili posteriori - Bagagliaio

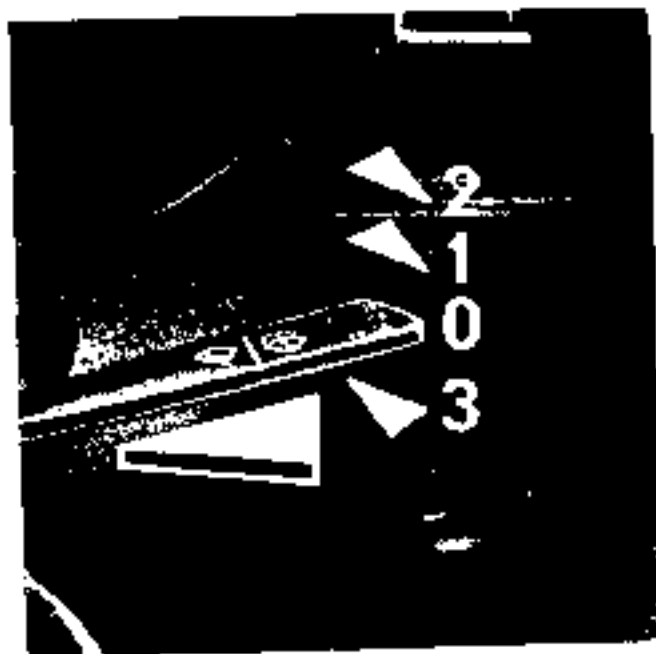
Lo schienale dei sedili posteriori è ribaltabile in avanti per consentire un ulteriore ampliamento dello spazio riservato ai bagagli.

Mediante la trazione del passante il bloccaggio viene disinscritto e lo schienale può venir ribaltato nella posizione iniziale.



- |                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| 1 Ventilazione cristallo laterale | 9 Orologio                                | 17 Interruttore lampeggiatori di emergenza              |
| 2 Levetta indicatore di direzione | 10 Termometro olio motore                 | 18 Interruttore per fari fendinebbia                    |
| 3 Strumento combinato             | 11 Bocchette di ventilazione              | 19 Leva di regolazione per riscaldamento e ventilazione |
| 4 Tachimetro                      | 12 Vano portaoggetti                      | 20 Accendisigari  |
| 5 Controllo abbaglianti           | 13 Interruttore luci                      | 21 Controllo freni a due circuiti                       |
| 6 Contagiri                       | 14 Tasto di segnalazione                  |   |
| 7 Levetta lava- e tergicristalli  | 15 Contatto avviamento                    |   |
| 8 Manometro pressione olio        | 16 Interruttore per riscaldamento lunotto |   |





## Interruttore- lava- e tergicristalli

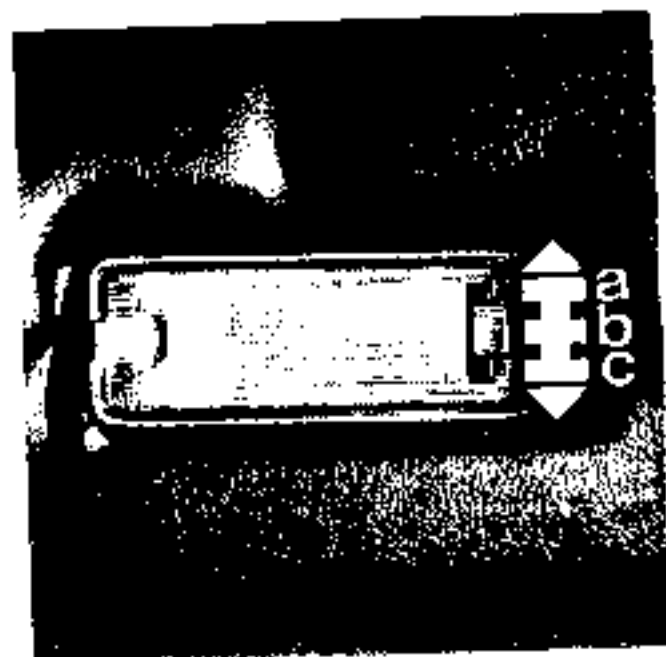
L'interruttore lava- e tergicristalli ha 4 posizioni di inserimento.

- 0 - Tergicristalli disinseriti
- 1 - Cadenza lenta tergicristalli
- 2 - Cadenza rapida tergicristalli
- 3 - Temporizzatore. Cadenza spazzole ogni 10 secondi circa

Mediante la trazione della leva verso il volante la pompa lavacrystalli elettrica e l'impianto tergicristallo vengono inseriti.

Con l'interruttore lava- e tergicristalli viene azionato anche l'impianto lavafari. L'impianto funziona solo con l'illuminazione inserita (abbaglianti o anabbaglianti). Vedi capitolo "Impianto lavafari".

Prima di azionare l'impianto dei tergicristalli il parabrezza deve essere sufficientemente bagnato, poichè altrimenti si corre il pericolo di graffiarlo. Le spazzole del parabrezza sono da controllare frequentemente e vanno sostituite almeno una volta all'anno.

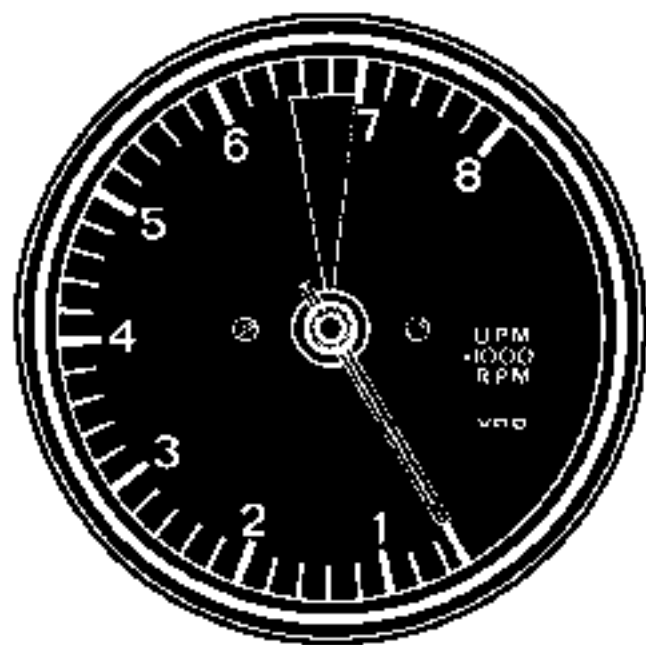


## Luci interne

La luce interna viene inserita mediante lo spostamento della levetta.

Posizioni di inserimento:

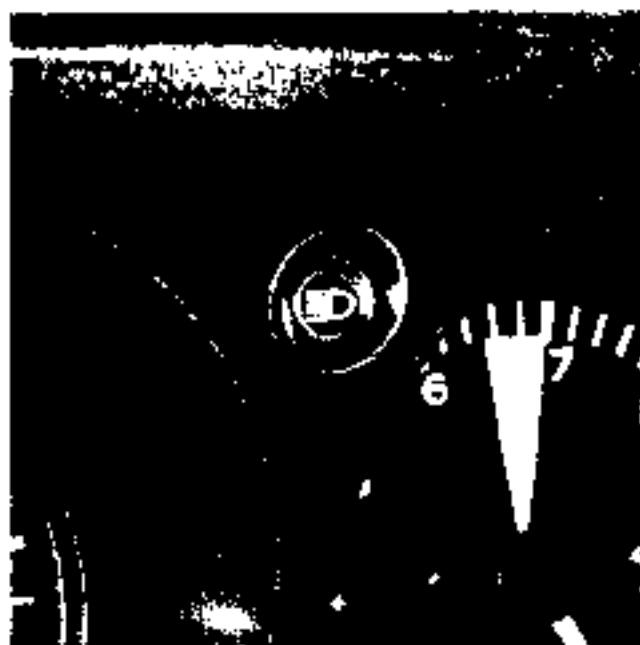
- a. Luci sempre accese
- b. Luci disinserite
- c. Le luci si illuminano quando una porta viene aperta



## Contagiri

Il contagiri a transistori funziona secondo il principio ad impulsi ed indica il numero di giri in 1000 giri al minuto.

Il regime massimo ammesso è pari a 6500 giri al minuto e non deve venir superato. Nella scala del contagiri è stato riportato un riferimento di guardia rosso.



## Spia abbaglianti (blu)

La spia abbaglianti sul cruscotto si illumina con gli abbaglianti inseriti oppure con l'azionamento del lampeggiante e si spegne commutando su anabbaglianti.

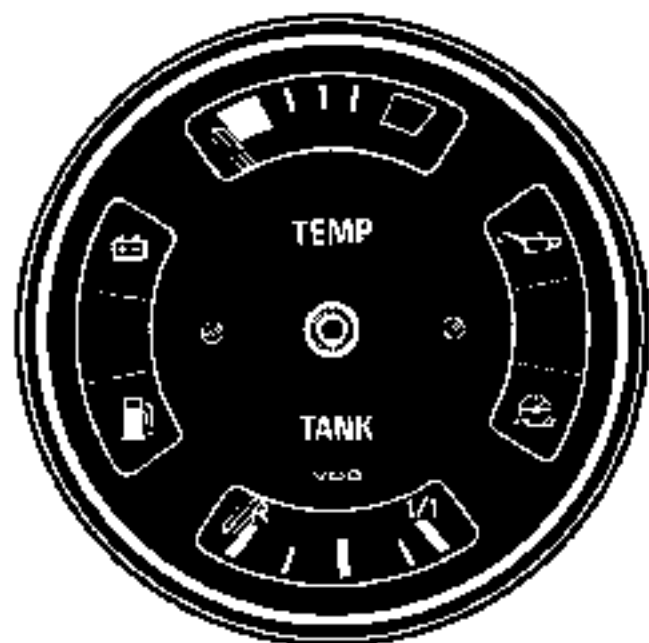


## Tachimetro

Il tachimetro indica la velocità di spostamento in km/h.

Il contachilometri superiore registra il chilometraggio complessivo. Il contachilometri parziale può essere azzerato in qualsiasi momento.

La spia di controllo indicatori di direzione (verde) si illuminano con lo stesso ritmo dei lampeggiatori. Con la messa fuori esercizio di una lampada il ritmo di lampeggio diventa chiaramente più rapido.



## Strumento combinato

Nello strumento combinato vi sono gli indicatori per il livello carburante e temperatura acqua di raffreddamento, nonché la spia di carica, pressione olio, riserva carburante e freno a mano.

## Indicatore temperatura acqua di raffreddamento

**Campo bianco** – Motore freddo

Evitare i regimi elevati e non forzare ancora il motore!

**Campo medio** Campo normale

Con andatura normale l'indice si deve spostare nel campo medio. Con il motore sotto sforzo non costituisce motivo di pericolo uno spostamento dell'indice fino al limite del settore di allarme, tuttavia al diminuire dello sforzo deve ritornare nel campo normale.

**Campo rosso** – Settore di allarme

Se in giornate torride, su percorsi montagnosi (attraversamento di passi) ed a veicolo completamente carico l'indice si sposta nel settore di allarme significa che il motore è sovraccaricato. Si consiglia quindi di diminuire la velocità oppure, se possibile, inserire la successiva marcia il che permette di ridurre il regime del motore. Dopo di che l'indice deve tornare nel campo normale.

Se l'indice rimane nel settore di allarme, spegnere il motore e controllare se il ventilatore di raffreddamento gira. Se non gira **lasciar raffreddare il motore**, poi controllare livello acqua di raffreddamento e osservando continuamente l'indice temperatura recarsi alla prossima officina autorizzata. Evitare il minimo e l'andatura a passo d'uomo.

## Spia controllo alternatore



La spia di controllo dell'alternatore ha il compito di verificare il funzionamento. Essa si illumina con l'inserimento dell'accensione e si spegne con l'aumentare del numero di giri del motore. Se durante la marcia la spia si illumina oppure lampeggia improvvisamente, la causa può derivare dalla rottura delle cinghie trapezoidali oppure dall'allentamento delle stesse. Tuttavia il difetto può essere nel regolatore oppure alternatore. In tal caso si può proseguire, possibilmente solo fino alla stazione di assistenza più vicina, però inserire solamente gli utilizzatori strettamente necessari! Vedi anche indicatore temperatura dell'acqua di raffreddamento.

**Se si è rotta la cinghia trapezoidale non proseguire con i propri mezzi, poichè la pompa per la circolazione dell'acqua di raffreddamento non viene più mossa.**

Il ventilatore inserisce automaticamente appena l'acqua di raffreddamento ha raggiunto una determinata temperatura e gira **(anche a motore spento)** finchè la temperatura si è abbassata.

## Spia pressione olio



La spia pressione olio si illumina con l'accensione inserita e si spegne quando con il motore in funzione si raggiunge la pressione olio prescritta. Se durante la marcia si accende la spia significa che la pressione oli non è in ordine. In questo caso fermarsi immediatamente e controllare il livello olio nel motore. Qualora quest'ultimo fosse in ordine è opportuno recarsi immediatamente al posto di assistenza più vicino per eliminare la causa ovvero per rilevare il motivo del difetto. Un occasionale lampeggio della lampada di controllo a motore caldo e al minimo è privo di significato.

## Spia riserva carburante



La spia riserva carburante si illumina quando nel serbatoio vi sono ancora 5 l di carburante.

## Indicatore livello carburante

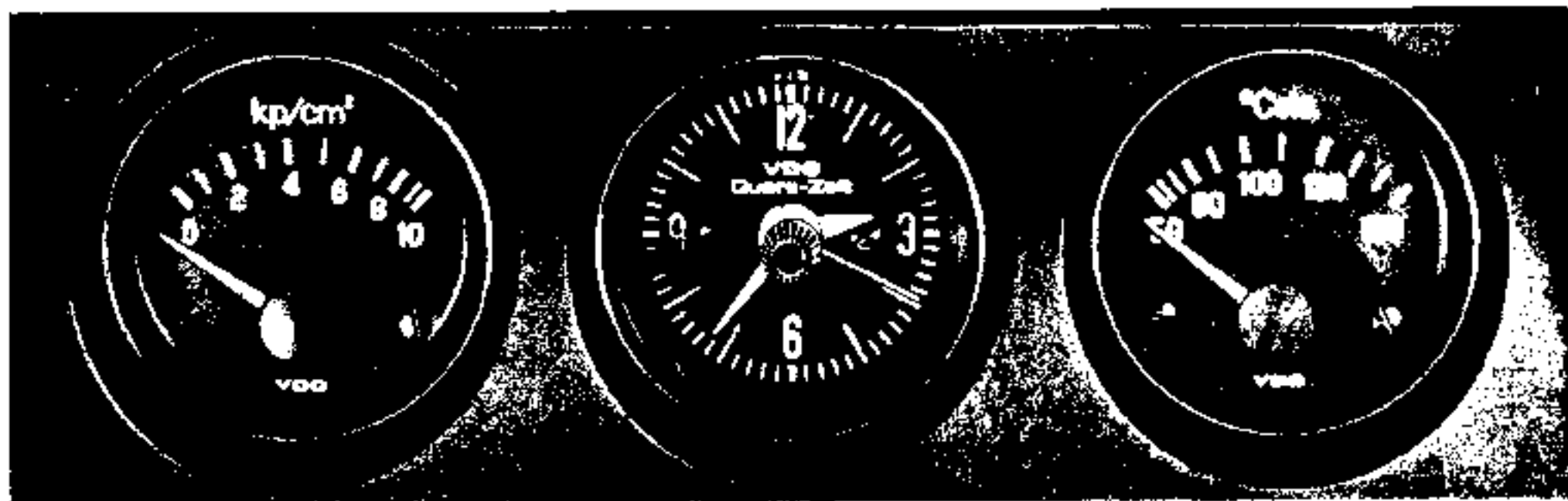
Sull'indicatore livello carburante può essere rilevato il contenuto di benzina nel serbatoio. Se l'indice si trova nel campo sinistro e la spia si illumina significa che si deve far rifornimento sebbene sia possibile percorrere ancora 50 km circa (secondo andatura).

## Spia freno a mano



La spia del freno a mano si illumina ad accensione inserita finché il freno a mano non sia stato completamente allentato.

La spia di controllo per il doppio circuito freni si trova nella consolle centrale.



### Manometro olio

La pressione olio di lubrificazione nel motore viene indicata in  $\text{kg/cm}^2$ . Ad 80-100°C e a 5000 giri/min la pressione olio deve essere circa 7  $\text{kg/cm}^2$ . A temperature più elevate un abbassamento della pressione deve considerarsi come normale. Al minimo e con l'olio caldo la spia rossa può illuminarsi senza per questo mettere in pericolo la sicurezza di esercizio del motore.

Tuttavia, se durante la marcia la pressione olio si abbassa improvvisamente oppure si illumina la spia rossa, il motore va immediatamente spento. Qualora il livello olio fosse corretto, allora è necessario recarsi alla prossima officina qualificata per eliminare l'inconveniente.

### Orologio

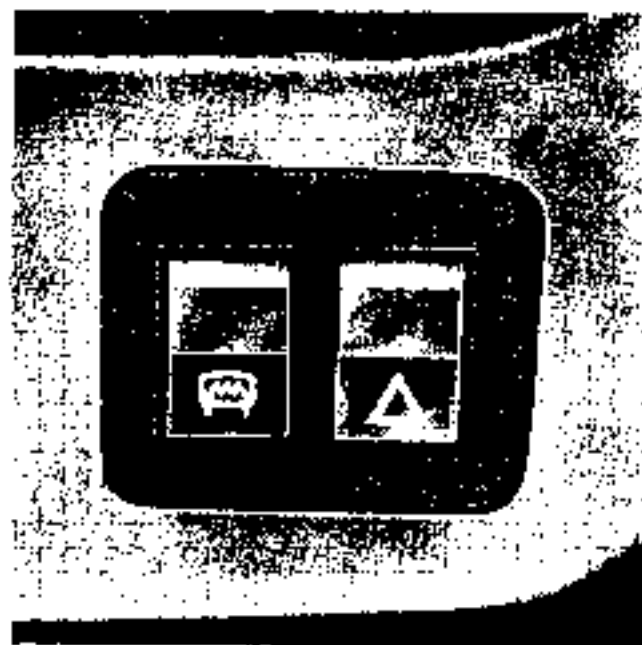
L'orologio al quarzo elettrico viene caricato automaticamente mediante impulsi di corrente con batteria allacciata e carica.

Schiacciando il pulsante al centro dell'orologio a contemporanea rotazione dello stesso le lancette possono venir portate nella posizione desiderata.

### Termometro olio motore

La temperatura dell'olio viene indicata in °C. Essa non deve superare i 150°C.

Se la temperatura va oltre questo limite è opportuno abbassare la velocità, controllare la riserva d'olio e, se il caso lo richiede, recarsi in officina autorizzata.

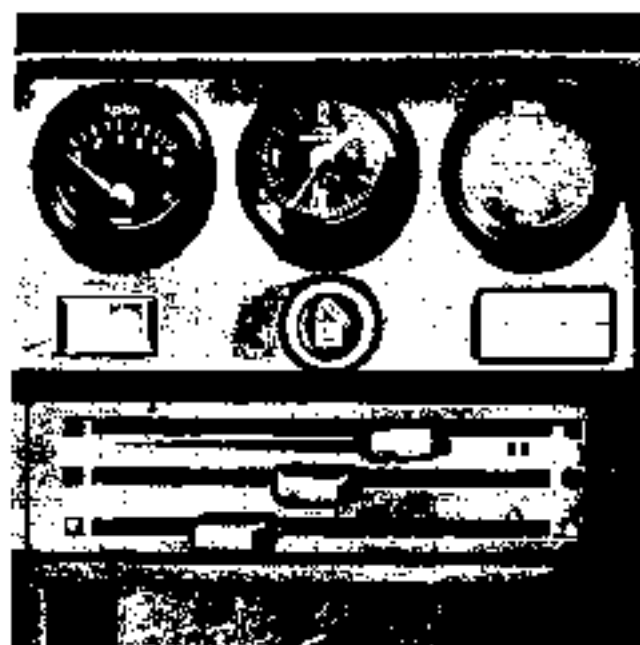


## Riscaldamento lunotto

Con l'interruttore a bilancino sul cruscotto viene inserito il riscaldamento elettrico per il lunotto. Dopo l'inserimento del riscaldamento si illumina una spia rossa nell'interruttore a bilancino.

## Lampeggiatori di emergenza

Se viene azionato l'interruttore a bilancino per i lampeggiatori di emergenza allora vengono inseriti tutti e quattro gli indicatori direzione. Una spia rosso-chiaro nell'interruttore indica che l'impianto è in funzione. I lampeggiatori di emergenza possono venir inseriti in qualsiasi posizione della chiavetta di accensione.



## Fari fendinebbia

I fari fendinebbia e la luce antinebbia posteriore vengono inseriti con un interruttore a bilancino a due stadi che si trova nella consolle centrale.

Posizione 1 – sono inseriti solo i fari fendinebbia.

Posizione 2 – sono inseriti fari fendinebbia e luce antinebbia posteriore.

Con i fari fendinebbia o luce antinebbia inseriti si illumina la spia verde nell'interruttore a bilancino.

Se la Vostra Porsche è equipaggiata della sola luce antinebbia posteriore, questa si illumina nella posizione di inserimento 1.

**Attenzione:** con l'uso dei fari fendinebbia tener presente le diverse prescrizioni nei vari Paesi.

## Accendisigari

Mediante lo schiacciamento nel pulsante si riscalda la spirale. Quando ha raggiunto la temperatura necessaria ritorna automaticamente nella posizione iniziale.

Estraendo l'accendisigari l'alloggiamento può essere utilizzato come presa per apparecchi elettrici (per esempio lampada portatile) aventi una potenza di assorbimento fino a 120 Watt circa e un voltaggio di 12 V.

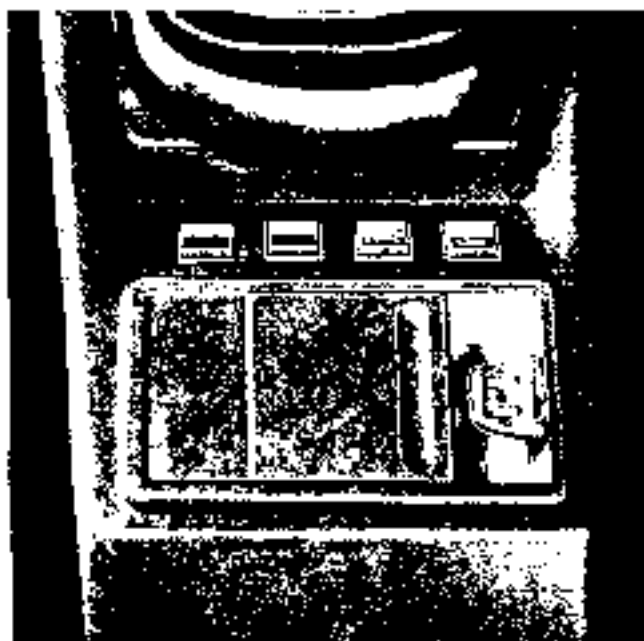
## Freni a doppio circuito

La spia di controllo si illumina brevemente all'inserimento dell'accensione. Se in fase di frenata la spia si dovesse illuminare significa che uno dei due circuiti freni può essere fuori esercizio. In questo caso la corsa del pedale freni e lo spazio di frenata aumentano.

SpostateVi sul lato destro della strada e fate con attenzione alcune prove di frenata. Quando Vi sentite sufficientemente sicuri avviateVi a velocità moderata verso la più vicina officina autorizzata tenendo presente le diverse caratteristiche dell'impianto freni.

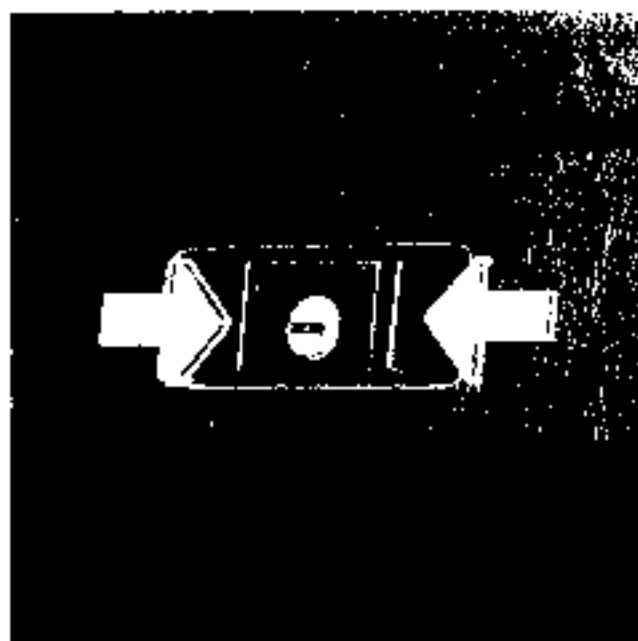
**Quindi non circolare più a lungo di quanto necessario con il sistema frenante danneggiato!**





### Posacenere

Il posacenere si trova sulla consolle centrale. Per lo svuotamento va estratto tirando verso l'alto. Durante l'introduzione osservare che l'apertura per il passaggio luce sia rivolta verso la lampada.



### Vano portaoggetti

Per l'apertura del vano portaoggetti schiacciare assieme i tasti scorrevoli. Con l'illuminazione inserita del veicolo la lampada nel vano portaoggetti può venir inserita e disinserita. Per evitare l'asportazione di oggetti da parte di estranei, il vano può venir chiuso a chiave.

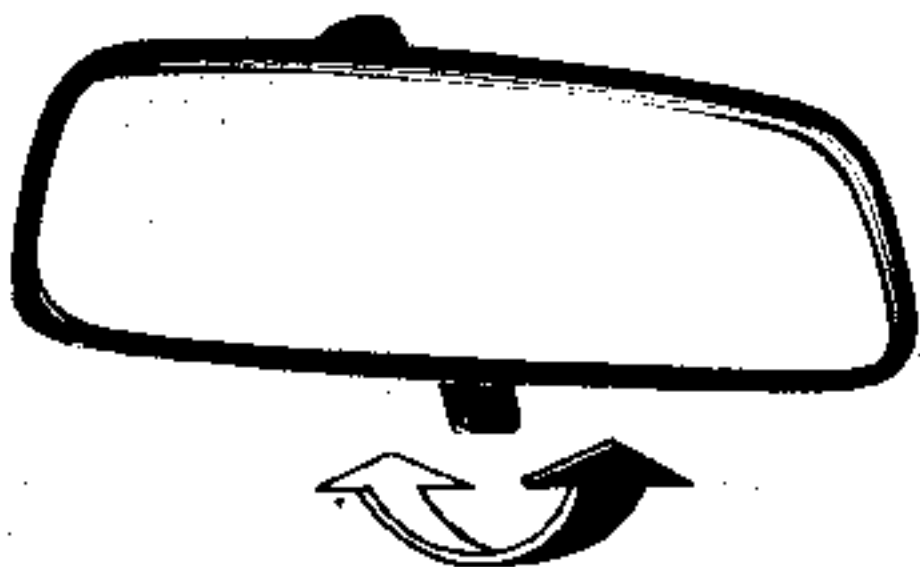


### Alette parasole

Le alette parasole possono essere ribaltate in basso e spostate a lato contro l'abbagliamento dei raggi solari.

Nella parte posteriore dell'aletta parasole sul lato passeggero è stato montato uno specchietto di cortesia.





### **Specchietto retrovisore interno**

Lo specchietto retrovisore interno è infilato su di un sostegno incollato al parabrezza. Ciò consente l'impiego di un braccio più corto, il che dà luogo ad una diminuzione delle vibrazioni le quali determinano una deformazione delle immagini riflesse.

Mediante lo spostamento della levetta che si trova nella parte inferiore della carcassa lo specchietto può essere portato nella posizione antiabbagliante.

### **Specchietto retrovisore esterno**

Lo specchietto retrovisore esterno si trova sulla porta del conducente e mediante l'abbassamento della finestra può venir raggiunto e regolato con comodità.

E' necessario fare attenzione che prima di partire lo specchietto retrovisore va regolato secondo la Vostra posizione di guida.

## Riscaldamento e ventilazione

I comandi si trovano nella consolle centrale

La **leva superiore** aziona la bocchette per l'aria fresca e la soffiante

Leva a sinistra – bocchette di ventilazione chiuse

Leva al centro – bocchette di ventilazione aperte

Leva a destra – soffiante aria inserita

Corrispondentemente alla quantità d'aria desiderata la soffiante può essere inserita sullo stadio I o II.

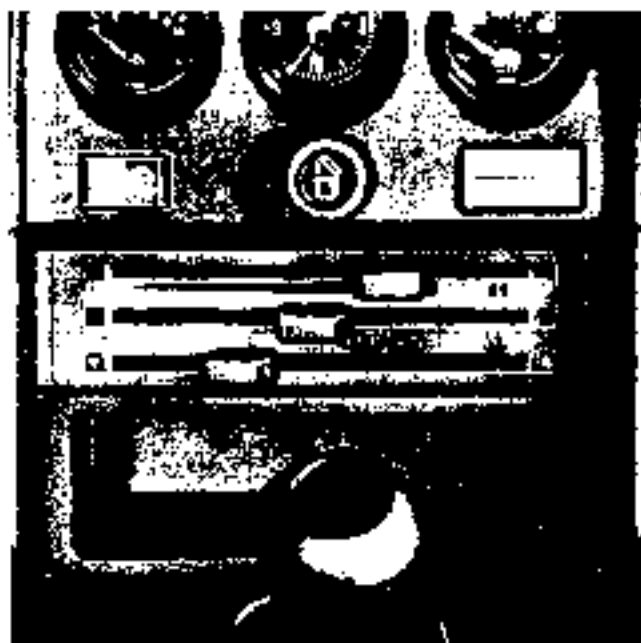
La **leva centrale** regola in modo continuo il riscaldamento dell'aria fresca.

Leva a sinistra – nessun riscaldamento dell'aria

Leva a destra – massima capacità di riscaldamento

La capacità di riscaldamento dipende dalla temperatura del mezzo di raffreddamento e dalla posizione della leva di azionamento superiore, cioè dalla quantità di aria fresca convogliata.

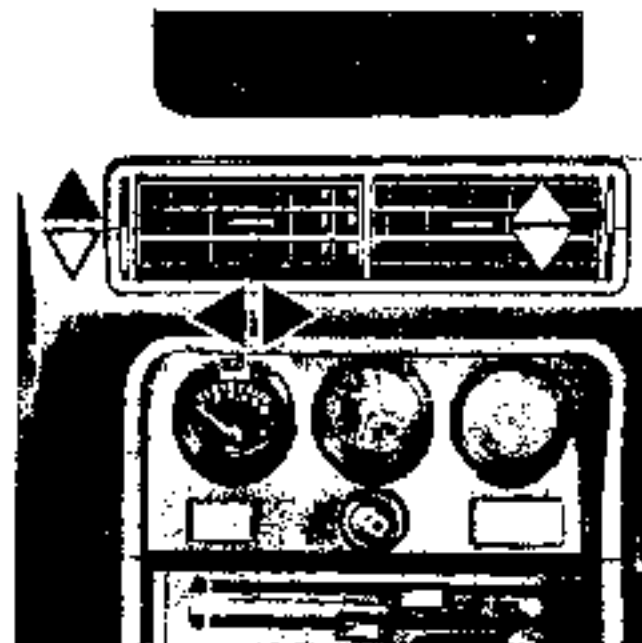
Il miglior effetto di sbrinamento si ottiene quando tutte le leve dell'unità di comando sono spostate completamente a destra e le bocchette di ventilazione sono chiuse (una finestra della portiera deve essere leggermente aperta).



La **leva inferiore** regola la ripartizione dell'aria

Leva a sinistra – bocchette di ventilazione per vano piedi aperte

Leva a destra – bocchette di ventilazione per parabrezza aperte



## Bocchette di ventilazione

(solo per aria fredda)

Leva verso l'alto – bocchetta aperta

Leva verso il basso – bocchetta chiusa

Mediante lo spostamento di tutta la griglia della bocchetta si può indirizzare il flusso d'aria verso l'alto. Se invece si sposta la levetta nella griglia sui lati si può variare lateralmente il flusso d'aria.

Per impedire l'appannamento dei cristalli laterali sono state previste, a sinistra e a destra della plancia strumenti, delle bocchette di ventilazione. La portata e la direzione del flusso d'aria si possono registrare con l'aiuto della levetta di cui esse dispongono.

## Pedale freno

Con il freno opportunamente regolato e spurgato dall'aria la corsa del pedale fino all'inizio dell'azione frenante è di ca. 30-40 mm.

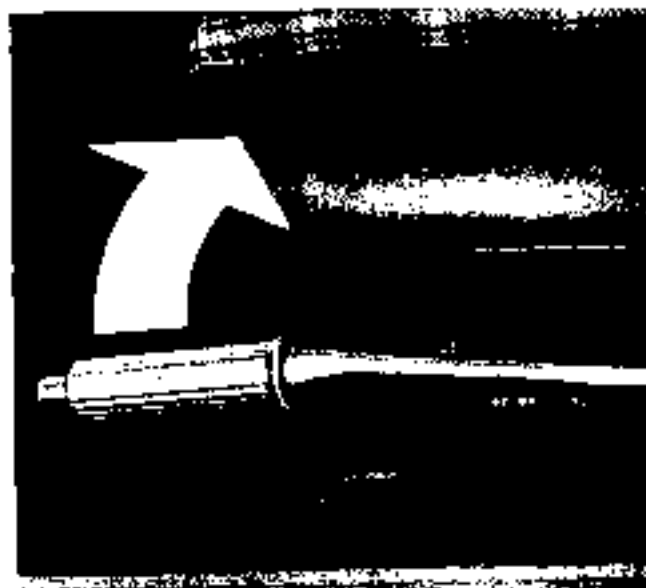
Se detta corsa aumentasse improvvisamente significa che un circuito freno è fuori esercizio. La messa fuori esercizio di un circuito freno viene indicata dalla spia di controllo del doppio circuito in fase di frenata. Vedi anche controllo doppio circuito freni.

Se il servofreno è difettoso oppure il veicolo viene rimarchiato con il motore spento, allora il pedale freni va schiacciato con più energia. Tuttavia l'effetto frenante non viene modificato.

## Pedale frizione

Il gioco frizione sul pedale è di ca. 20 mm. Per la sua verifica il pedale deve essere schiacciato.

Il gioco indicato è assolutamente da rispettare, poiché in caso di registrazione errata esiste il pericolo che la frizione pattini, divenendo così inservibile.



## Freno a mano

Il freno a mano, a sinistra del sedile di guida, agisce sulle ruote posteriori mediante cavi. Per la frenatura ovvero bloccaggio del veicolo la leva del freno va tirata verso l'alto.

Per l'allentamento del freno a mano tirare la leva verso l'alto finché sia percepibile una resistenza o, mentre il pulsante viene schiacciato, sollevare ancora leggermente. Quindi abbassare con il pulsante schiacciato. La spia di controllo del freno a mano nello strumento combinato si spegne solo a freno a mano completamente aperto.

## Avviamento del motore

A motore freddo i componenti funzionanti in dipendenza della temperatura provvedono alla necessaria miscelazione per l'avviamento.

Per questo motivo non è necessario osservare particolari prescrizioni di avviamento.

A motore caldo si consiglia di schiacciare **totalmente** l'acceleratore durante la fase di avviamento.

Non fate riscaldare il motore da fermo. Partito immediatamente ed evitate gli elevati regimi ed il tuttogas finché il motore non abbia raggiunto la temperatura di esercizio.

Con temperature esterne estremamente rigide nei veicoli con cambio meccanico, in fase di avviamento, si raccomanda di **schiacciare completamente il pedale della frizione anche con marcia non innestata.**

Se dopo **10-15 secondi** il motore non si avvia, ripetere un tentativo di avviamento dopo una pausa di circa **10 secondi.**

**Non avviare o fare funzionare il motore in ambienti chiusi!** I gas di scarico contengono l'incolore ed inodore monossido di carbonio che già in limitate concentrazioni dà luogo ad intossicazioni.

## Innesto marce

Il cambio completamente sincronizzato permette un rapido innesto senza doppietto. Tuttavia è opportuno osservare che il pedale della frizione va sempre totalmente schiacciato prima dell'innesto della marcia.

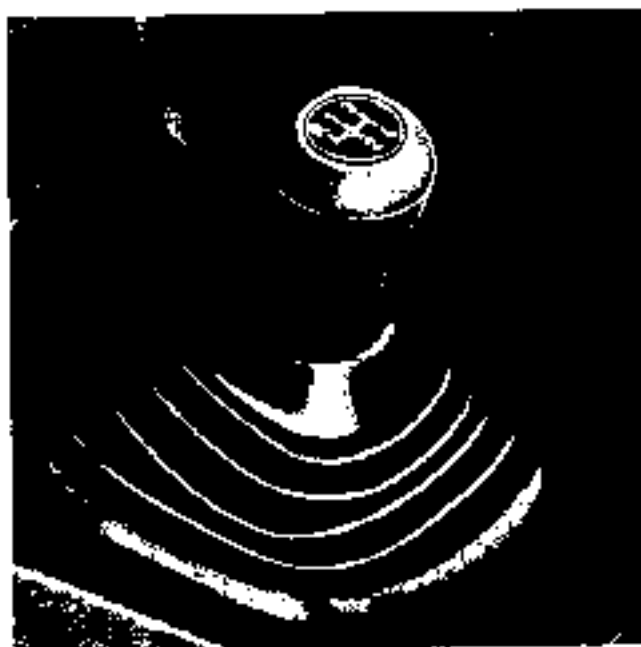
In fase di scalo marcia i regimi indicati più sotto non devono essere superati.

4a-3a marcia: 4500 giri/min

3a-2a marcia: 4000 giri/min

2a-1a marcia: 3500 giri/min

I regimi limite valgono per i rapporti cambio di serie.



### Schema d'innesto

1a marcia: direttamente in avanti

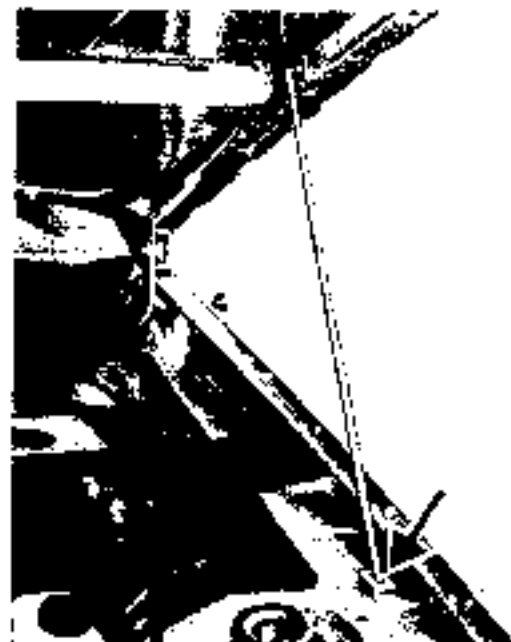
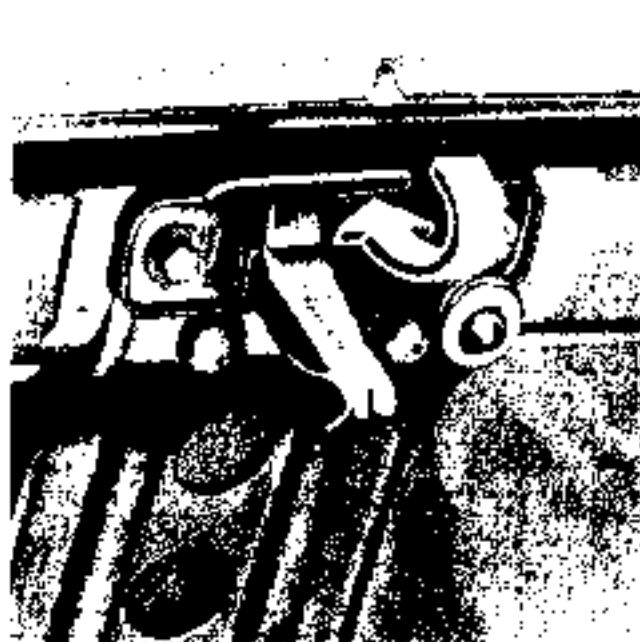
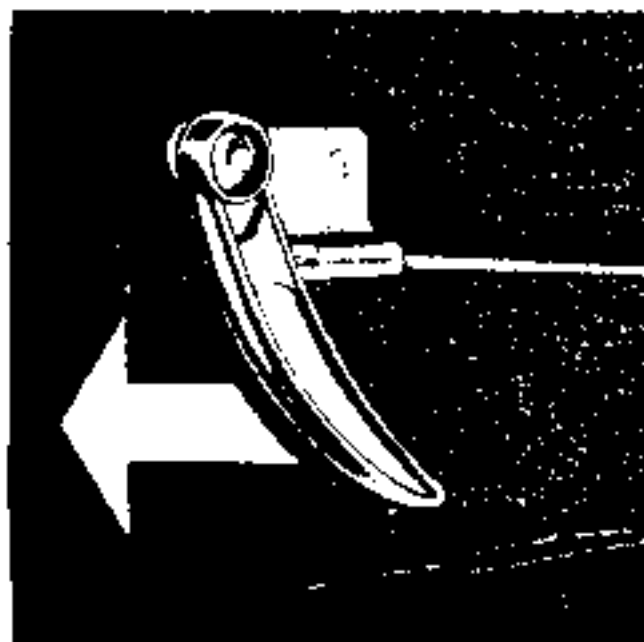
2a marcia: direttamente indietro

3a marcia: verso destra in avanti

4a marcia: verso destra indietro

**Retromarcia:** Schiacciare leva d'innesto oltre la forza opposta dalla molla verso sinistra e poi spingere in avanti.

Con la retromarcia innestata e l'accensione inserita si illuminano i due fari per retromarcia.



## Coperchio vano motore

### Sbloccaggio coperchio

Tirare leva sul lato sinistro sotto il cruscotto.

### Apertura coperchio

Sollevarlo leggermente coperchio vano motore anteriormente e sganciare gancio di sicurezza mediante azionamento del tasto sull'impugnatura.

I tergicristalli non devono essere ribaltati in avanti!

Con l'illuminazione del veicolo inserita si accende una lampada integrata nel coperchio.

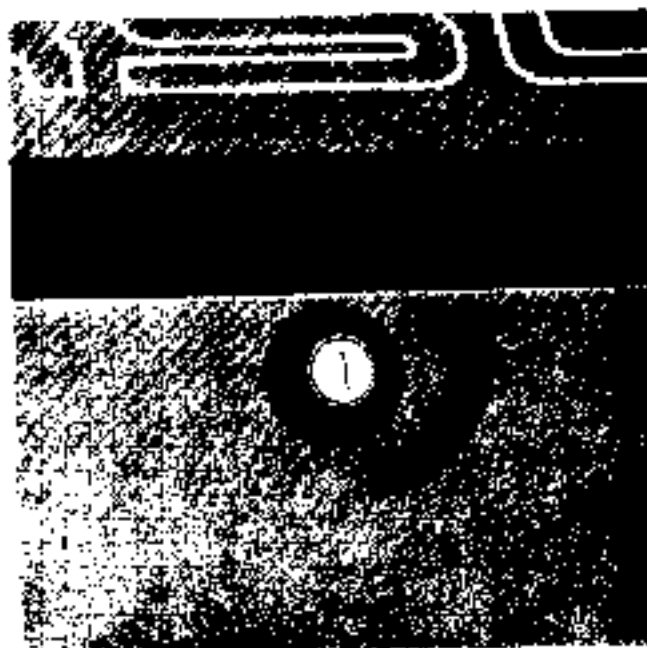
### Sgancio coperchio

Sollevarlo leggermente coperchio, togliere puntone dal fermo e disporre nell'alloggiamento previsto.

### Chiusura coperchio

Fissare puntone nel fermo e chiacciare con energia coperchio vano motore.

Si raccomanda di verificarne la chiusura mediante prova di sollevamento.



## **Coperchio posteriore**

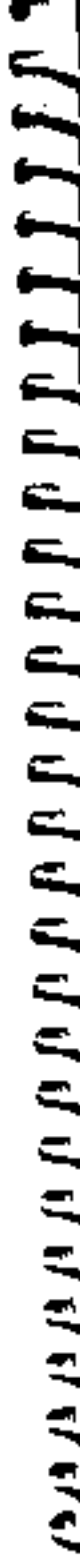
### **Apertura coperchio posteriore**

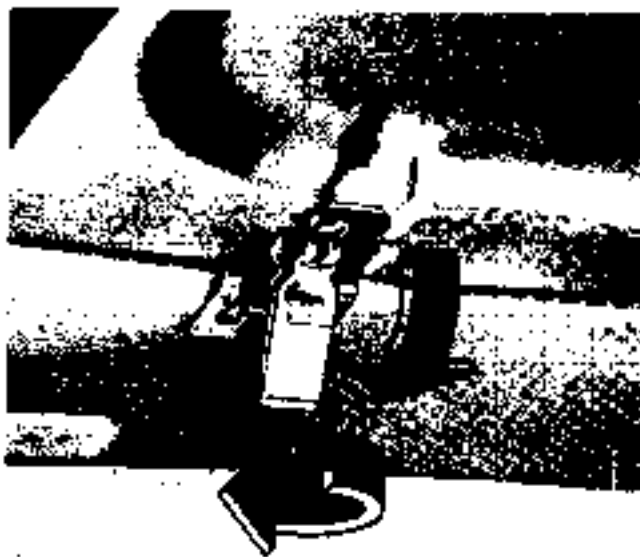
Aprire serratura con chiave porte ed accensione ruotandola a sinistra e contemporaneamente sollevare coperchio.

### **Chiusura coperchio posteriore**

Schiacciare verso il basso con entrambe le mani coperchio posteriore finché la serratura aggancia.

**Non viaggiare mai con coperchio posteriore appoggiato oppure aperto, altrimenti i gas scarico possono giungere nell'abitacolo!**





## Tettuccio rigido

Il tettuccio rigido è provvisto di 4 chiusure a cerniera, per cui può essere tolto oppure applicato in qualsiasi momento con estrema facilità.

### Prelievo tettuccio rigido

Prima del prelievo del tettuccio rigido è opportuno pulirlo in modo da evitare graffiature e imbrattamenti del vestiario.

1. Allentare le 4 chiusure a cerniera. Le due posteriori vanno ruotate di 90° verso l'interno oppure l'esterno.
2. Sollevare tettuccio verso il retro e prelevare.

### Applicazione tettuccio rigido

1. Applicare tettuccio rigido obliquamente dall'alto nel deviatoio e nelle guide anteriori. Durante questa operazione le due chiusure a cerniera posteriori devono essere ruotate verso l'interno o verso l'esterno.
2. Ruotare le due chiusure posteriori in modo che la parte angolata del sostegno sia rivolta verso il retro.
3. Quindi fissare chiusure a cerniera anteriori e posteriori.



## Indicazione per il periodo di rodaggio

Nonostante l'impiego dei più moderni metodi di produzione con elevate precisioni di lavorazione è inevitabile la necessità di adattamento dei cinematismi del motore durante le prime ore di esercizio. Questa fase può essere considerata conclusa dopo una percorrenza di 1500 km.

Per questo motivo.

Non si dovrebbe mai far funzionare il motore freddo agli elevati regimi sia al minimo che con marce innestate.

Si dovrebbe variare frequentemente il regime del motore e le sollecitazioni di tutta la trasmissione. Scalare sempre per tempo le marce, quindi sempre nel campo di regimi favorevoli (allo scopo osservate le illustrazioni del cambio). Ciò vale anche per il futuro.

Durante la fase di rodaggio non si devono superare i seguenti regimi:

0- 500 km: 3500 giri/min in tutte le marce

500- 1000 km: 4000 giri/min in tutte le marce

1000-1500 km: si può aumentare lentamente fino al raggiungimento del regime massimo pari a 6500 giri/min.

Le raccomandazioni concernenti il rodaggio citate precedentemente, valgono anche per il montaggio di un motore rigenerato.

Con riparazioni sul motore nel quale è stata smontata la testata, durante i primi 250 km si devono evitare i regimi massimi del motore.

Con una riparazione sul motore, dopo 1000 km le viti della testata devono essere riserrate.

Ricordiamo che i nuovi pneumatici durante il primo periodo non possiedono ancora l'aderenza completa. Per questo motivo durante i primi 100-200 km si dovrebbe viaggiare a velocità moderata.

## Consumo carburante e olio

Il consumo dipende molto dalle diverse andature e condizioni di esercizio. Temperature esterne basse, percorsi urbani e brevi, viaggi in regioni montagnose oppure frequenti accelerato ed esercizio prevalentemente a regimi elevati determinano un maggiore consumo.

Il consumo d'olio durante il periodo di rodaggio può essere superiore al valore normale.

## Adattamento delle guarnizioni di attrito dei freni

Le nuove guarnizioni di attrito si devono "adattare" e per questo motivo all'inizio non possiedono ancora il coefficiente di attrito ottimale. Per compensare la diminuzione dell'effetto frenante durante i primi 200 chilometri circa si deve applicare una maggiore forza sul pedale freni. Ciò vale anche più tardi quando vengono sostituite le guarnizioni di attrito dei freni.

## Cura del veicolo

La carrozzeria della Porsche viene verniciata di serie con una verniciatura a fuoco di elevate caratteristiche. Una targhetta, sulla quale è stato indicato il tipo di vernice ed il corrispondente numero del colore è visibile sul montante cerniera dopo l'apertura della porta. Il numero di vernice deve essere indicato unitamente al numero telaio in occasione di domande concernenti la verniciatura.

La vernice è sottoposta a numerosi effetti meccanici e chimici, in particolare influenze meteorologiche, come intensa irradiazione solare, pioggia, gelo e neve. I raggi ultravioletti della luce, repentini cambiamenti della temperatura, pioggia, neve, polveri industriali e derivati chimici agiscono in continuo susseguirsi sulla vernice, la quale può resistere a lungo a questi influssi solo mediante una regolare e qualificata cura.

### Lavaggio veicolo

Più a lungo lo sporco agisce sulla vernice e tanto maggiore è il pericolo che la verniciatura di lucentezza ne possa soffrire. Per questo motivo, lavare il più presto possibile lo sporco.

Fate uso di molta acqua, di una spugna morbida oppure di una spazzola di lavaggio e di un mezzo di lavaggio schiumoso adatto. Iniziate il lavaggio della vettura dapprima inumidendola a fondo la vernice e sciacquando i punti maggiormente imbrattati. Non lavate la Porsche direttamente sotto il sole oppure quando la carrozzeria è ancora calda.

Non asciugate con la stessa pelle di daino che impiegate per la pulitura dei cristalli.

A causa dell'umidità che durante il lavaggio penetra nei frani, l'effetto frenante può peggiorare oppure perdere di uniformità. Quindi dopo il lavaggio eseguire un controllo della frenata!

Vetture impolverate non devono mai essere pulite con uno straccio asciutto poiché i granelli di polvere possono danneggiare la verniciatura.

### Cura della vernice

Gli elementi che contribuiscono in prima linea al mantenimento dell'elasticità ed alla lucentezza della vernice sono le percentuali di grasso che nel corso del tempo possono

venire ridotte anche dalle influenze meteorologiche. Quindi è necessario alimentare per tempo con nuove particelle mediante conservazione per mantenere la lucentezza. Di conseguenza Vi raccomandiamo di utilizzare solo i mezzi di cura proposti dal Vostro concessionario. Con una cura regolare si può conservare per anni la lucentezza iniziale. Solo quando con i mezzi di conservazione non è più possibile ottenere quanto descritto, allora è permesso l'impiego di mezzi di pulitura più efficaci.

**Attenzione: Non trattare i cristalli con mezzi di cura contenenti siliconi!**

### Eliminazione delle macchie

Spruzzi di catrame, tracce di olio, insetti incollati ecc. non si possono togliere sempre con il semplice lavaggio. Poiché essi agendo per lungo tempo scolorano la vernice, è opportuno toglierli con un mezzo adatto.

### Stoffa imbottiture, tappeto del pavimento

Per la pulitura fate uso di un aspirapolvere oppure di una spazzola con setole non troppo tenere. Tagliare forti imbrattamenti o macchie con acqua e sapone tiepida oppure con un buon smacchiatore.

## **Vetratura**

La polvere della strada che si depona sui cristalli generalmente è miscelata a particelle di pneumatici e tracce d'olio. Per la pulitura dei cristalli dall'interno ed esterno può essere impiegata acqua e sapone tiepida ed un mezzo per lavaggio vetri normalmente in commercio. Non dimenticate di pulire anche le spazzole dei tergicristalli.

Se una pelle di daino viene impiegata per la pulitura dei cristalli, la stessa non può essere impiegata per l'eliminazione di macchie sulla vernice, poiché resti del mezzo di conservazione possono determinare una riduzione della visuale.

Per la pulitura dei trasparenti in plastica dei fanalini impiegate solo acqua e sapone. In nessun caso fare uso di mezzi di pulitura chimici.

## **Guarnizioni porte, tettuccio e finestre**

Con l'invecchiamento le guarnizioni in gomma perdono l'elasticità e tendono alla formazione di fessurazioni se non vengono trattate con glicerina oppure talco.

## **Pelle e similpelle**

La pulitura va effettuata con acqua tiepida e sapone ed una spazzola avente le setole morbide, infine asciugare con stracci morbidi. La pelle dovrebbe venire trattata di tanto in tanto con un mezzo di cura adatto ed incolore.

## **Protezione del sottofondo**

L'industria petrolifera ha messo sul mercato un mezzo per la protezione del fondo oppure mezzo antiruggine a base di bitumi o cere. Questi mezzi, contrariamente a quelli convenzionali, i cosiddetti oli di spruzzo, non attaccano l'antrombo spalmato dallo stabilimento.

Prima di procedere al ricoprimento è opportuno svolgere un'accurata pulitura dello sporco e resti di grasso. Dopo l'essiccazione la massa dà luogo ad uno strato di protezione elastico che assicura una sufficiente protezione contro la corrosione delle lamiere di fondo ed aggregati.

Noi consigliamo di effettuare questo trattamento sia prima dell'inverno che in primavera.

**Dopo un lavaggio del sottofondo, lavaggio motore oppure riparazione degli aggregati, in ogni caso si deve effettuare una riconservazione dei pezzi non protetti con una sostanza adatta.**

## **Protezione della cavità**

Per la protezione della corrosione tutte le cavità della carrozzeria necessarie per motivi costruttivi vengono trattate già nello stabilimento secondo le più moderne conoscenze.

Le cavità che vengono messe in pericolo in particolar modo in seguito alla formazione di acqua di condensa vengono provviste in via supplementare di una protezione speciale. Per questo motivo un ritrattamento ulteriore non è necessario.

## **Mettere fuori servizio**

Se avete l'intenzione di mettere fuori servizio la Vostra Porsche per un periodo prolungato, Vi raccomandiamo di metterVi in comunicazione con il Vostra venditore autorizzato. Egli Vi darà volentieri consigli per ciò che concerne l'adottamento di misure anticorrosive adeguate.

## Piccole indicazioni per l'esercizio invernale

### Olio motore

Riempire per tempo prima dell'inizio della stagione invernale con olio motore della viscosità prescritta. Allo scopo osservare le indicazioni contenute nel capitolo "Rifornimenti".

### Mezzo di raffreddamento

Con temperature sotto il punto di congelamento dell'acqua non si deve viaggiare senza aggiungere antigelo all'acqua di raffreddamento.

Il rifornimento dell'impianto di raffreddamento del motore effettuato nello stabilimento offre una protezione fino a 25°C.

L'antigelo addizionato non offre solo protezione contro il gelo, bensì anche protezione contro la corrosione e formazione di calcari in tutto il sistema di raffreddamento e riscaldamento. Ciò nonostante all'inizio della stagione invernale è opportuno controllare se l'antigelo presente è sufficiente. Se necessario rabboccare acqua di raffreddamento con antigelo. La rispettiva tabella di miscelazione si trova nel capitolo "Rifornimenti".

### Batteria

Con l'abbassamento delle temperature esterne diminuisce anche la capacità della batteria, nello stesso tempo viene anche più sollecitata. Quindi controllare per tempo le

condizioni di carica della batteria e se necessario farla caricare. Fate controllare anche il livello dell'acido e ricoprite i poli con grasso adatto. Siete pregati di osservare anche il capitolo "Controllo e cura batteria".

### Protezione contro la corrosione

In seguito allo spargimento di numerosi elementi chimici sulle strade, la parte inferiore del veicolo viene fortemente sollecitata per cui si consiglia di far controllare presso un officina autorizzata la protezione anticorrosiva di lunga durata effettuata nello stabilimento, e se necessario farla ritoccare. Non impiegare mezzi di spruzzaggio contenenti olio, poichè questi danneggiano sia i componenti in gomma che lo strato anticorrosivo esistente.

Tutti i pezzi cromati ed in lega leggera, nonché la carrozzeria, vanno trattati con un mezzo di conservazione adatto.

### Serrature porte

Per evitare che le serrature delle porte gelino, durante il lavaggio ricoprire i cilindretti delle serrature per impedire la penetrazione dell'acqua. Tuttavia se si dovesse gelare la serratura si può fare uso di un mezzo di sgelo normalmente in commercio. In molti casi è sufficiente l'aiuto di una chiave precedentemente riscaldata. Mai forzare!

### Serbatoio acqua

Per fare in modo che l'impianto lavacrystalli e, se il Vostro veicolo ne è equipaggiato, l'impianto lavafari possa funzionare anche con il gelo, all'acqua deve essere addizionato

per tempo un antigelo normalmente in commercio. Un buon servizio viene garantito anche da una miscela contenente una parte di alcool (spirito) e tre parti di acqua.

### Guarnizioni delle porte e finestre

Per evitare un congelamento delle guarnizioni di gomma sulle porte e coperchio posteriore, consigliamo di spalmare la parti in gomma con glicerina oppure talco.

### Pneumatici invernali, catene per neve

Se vengono impiegati pneumatici radiali M + S è necessario equipaggiare tutte le quattro ruote con lo stesso tipo. Allo scopo osservare anche il capitolo "Ruote". Inoltre si devono tenere presenti le norme vigenti nei vari Paesi per quanto concerne le velocità massima.

Impiegate solo catene per neve con elementi sottili affinché vi sia sufficiente spazio tra passaruota e catena. Osservate sempre anche le istruzioni del costruttore delle catene.

### Accessori

Può essere utile avere in macchina una pala portatile per rimuovere la neve davanti al veicolo in inverno, un raschietto di plastica per togliere neve e ghiaccio, una tavola di appoggio per il cricco ed un sacchetto di sabbia secca per l'avanzamento su pendii ghiacciati.

**Nota:** Prima dell'inizio della stagione fredda Vi consigliamo di fare eseguire una manutenzione del veicolo corrispondentemente al piano di cura.

## Instruzione per la manutenzione ed aiuto in caso di inconvenienti

Se effettuato da soli i lavori sul veicolo ciò deve essere fatto con la massima scrupolosità. Solo in questo modo viene garantita una completa sicurezza di esercizio.

Tuttavia raccomandiamo di far eseguire tutti i lavori necessari in un'officina autorizzata. La preparazione e l'esperienza del personale d'officina, le informazioni tecniche inviate dalla Casa costruttrice nonché speciali utensili ed apparecchiature costituiscono una buona base per una perfetta assistenza della Vostra Porsche.

I valori necessari per i lavori di registrazione e riparazione sono raggruppati nel capitolo "Dati tecnici".

I lavori sul motore vanno effettuati a motore spento e raffreddato.

Se si devono eseguire lavori sul motore in moto fare attenzione che cravatta, catenina o lunghi capelli non vengano attorcigliati dalle cinghie trapezoidali oppure dal ventilatore.

Prima di eseguire un cambio olio motore da soli dovete sapere dove dovete scaricare l'olio bruciato. In nessun caso esso può essere versato nelle canalizzazioni, sui terreni oppure in acqua. Se non avete nessuna possibilità di liberarvi dell'olio bruciato (a questo proposito le autorità in loco potrebbero darVi eventuali informazioni) fate eseguire il cambio olio presso la Vostra officina.

## Attrezzi di bordo, cricco

La borsa degli attrezzi di bordo ed il cricco si trovano nel bagagliaio sotto il tappeto del pavimento.

Gli attrezzi comprendono una serie di utensili che permettono di eseguire la manutenzione in proprio prevista e l'eliminazione di piccoli inconvenienti.

Alcuni Paesi prescrivono che devono essere portati con sé attrezzi supplementari. In casi di viaggi all'estero siete pregati di informarVi a proposito.

Il cricco fornito assieme può essere impiegato solo per il sollevamento del veicolo in caso di sostituzione di una ruota. Per lavori da svolgersi sotto il veicolo potete impiegare solo attrezzature previste per questo scopo anche nell'interesse della Vostra sicurezza personale.

## Livello olio nel motore

Il livello olio deve essere compreso tra entrambi i riferimenti dell'asticella e non deve né scendere al di sotto del riferimento inferiore né salire oltre il riferimento superiore. Un'esatta indicazione può essere ottenuta solo quando il veicolo è in posizione perfettamente orizzontale.

È errato il controllo del livello olio immediatamente dopo lo spegnimento del motore, poiché l'olio che si trova in circolazione necessita di un paio di minuti per rifluire nella coppa olio. Se il livello olio ha raggiunto il riferimento inferiore si deve procedere al rabbocco in modo che fino al prossimo cambio olio vi sia la certezza che esso non scenda al di sotto del riferimento inferiore.

Quando il motore viene particolarmente sollecitato, come in estate con lunghi percorsi sull'autostrada ad elevate velocità oppure durante l'attraversamento di passi ad elevate quote, il livello olio deve essere tenuto prevalentemente nelle vicinanze del riferimento superiore in seguito all'elevata capacità di raffreddamento.

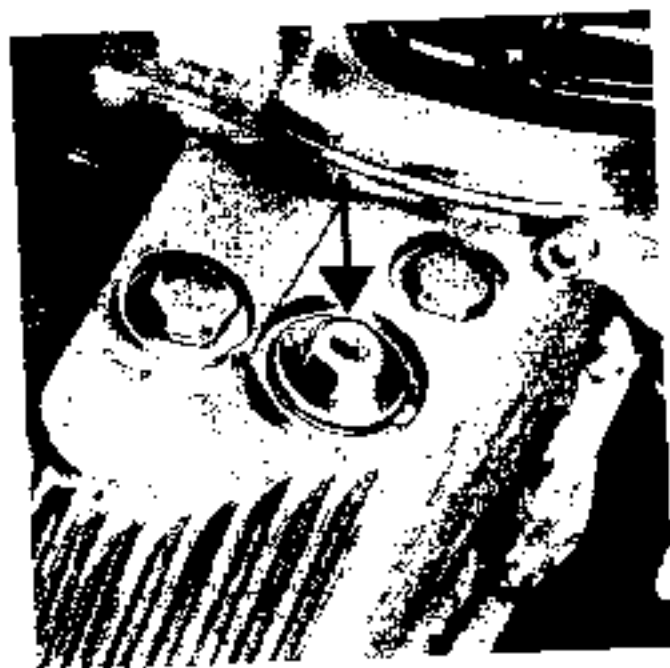


### Controllo livello olio

1. Estrarre asticella livello olio e pulire con uno straccio pulito.
2. Introdurre asticella livello olio fino a giungere in battuta, quindi estrarre e rilevare livello olio. Differenza quantità tra riferimento di minimo e massimo sull'asticella olio ca. 1,25 litri.

### Rabbocco olio motore

1. Svitare coperchio di chiusura.
2. Rabboccare olio tipo HD.
3. Controllare livello olio sull'asticella – il riferimento superiore non deve venire superato.
4. Avvitare quindi tappo di chiusura.



## Cambio olio motore

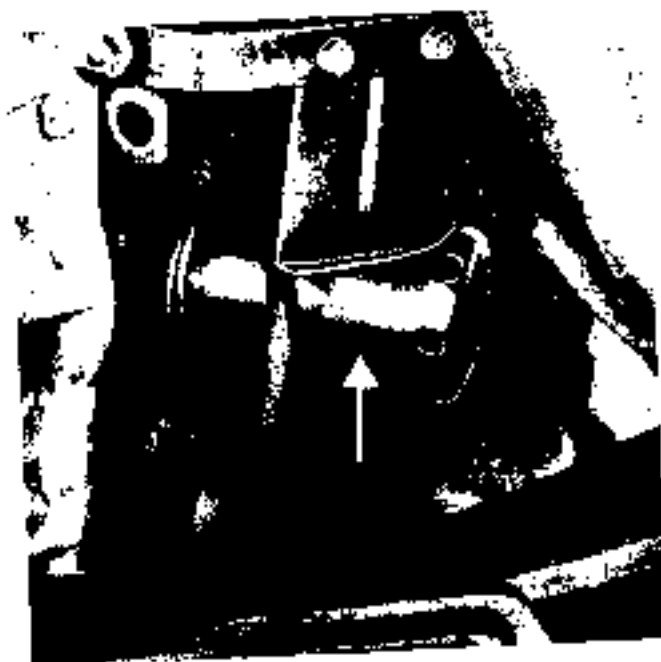
Per gli intervalli del cambio olio vedi piano di cura per manutenzione veicolo.

I rifornimenti sono:

con sostituzione filtro . . . . . 4,5 litri  
 senza sostituzione filtro . . . . . 4,0 litri

1. Estrarre vite scarico olio a motore caldo sul motore. Prelevare tappo dal bocchettone di riempimento.
2. Lasciare defluire olio motore totalmente.
3. Se necessario sostituire filtro olio

4. Pulire vite scarico olio, sostituire anello di tenuta, applicare vite di scarico e serrare.
5. Riempire con olio motore fresco (4,0 oppure 4,5 l) controllare livello olio motore e montare tappo di chiusura.
6. Controllare tenuta motore.



## Sostituzione filtro olio

Con la sostituzione del filtro olio si svita completamente la scatola contenente il filtro per avvitare poi una nuova. In fase di montaggio non serrare troppo scatola filtro (ohare leggermente anello di tenuta) altrimenti sarà difficile effettuare uno smontaggio.

1. Avvitare scatola filtro fino a giungere in battuta sulla guarnizione
2. Serrare scatola filtro di solo 1/2 giro.
3. Con motore in funzione controllare tenuta.

## Sistema di raffreddamento

Il sistema di raffreddamento contiene circa 7 litri di acqua. Esso viene riempito da parte dello stabilimento con riempimento di lunga durata. Il riempimento è costituito da 4,2 litri di acqua povera di calcari e 2,8 litri di liquido addizionale ed offre all'impianto di raffreddamento e riscaldamento protezione contro il gelo fino a  $-25^{\circ}\text{C}$  e la necessaria protezione contro la corrosione.

### Ventilatore di raffreddamento

Il ventilatore di raffreddamento viene mosso elettricamente e comandato dalla temperatura del mezzo di raffreddamento mediante un termostato.

Per questo motivo a motore caldo può succedere che dopo lo spegnimento del motore esso continui a funzionare oppure si inserisca a motore spento.

### Controllo del livello liquido di raffreddamento

Controllare in intervalli regolari – almeno prima dell'inizio di un lungo viaggio – il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di compensazione.

A motore freddo il livello deve raggiungere il riferimento di riempimento; a motore caldo invece deve superare questo riferimento.

Per il controllo non è necessario togliere il tappo del serbatoio di compensazione poiché questo è trasparente.

### Rabbocco liquido di raffreddamento

Attinché sia sempre garantita una protezione contro la corrosione e l'impianto di raffreddamento non formi strati calcarei, il rapporto di miscelazione del liquido di raffreddamento non deve venire modificato mediante il rabbocco di sola acqua durante la stagione estiva.

Per il rabbocco si dovrebbe fare uso solo di una miscela costituita da liquido addizionale ed acqua pulita povera di calcari. Per il rapporto di miscelazione vedi tabella nel capitolo "Rifornimenti".

Rabboccare il liquido di raffreddamento **freddo** solo a motore **freddo** per evitare danni al motore.

**Nota:** Nel sistema di raffreddamento sigillato non si verificano perdite del liquido di raffreddamento per cui normalmente non sarebbe necessario rabboccare. Perdite notevoli di liquido di raffreddamento derivano dal fatto che il sistema non è perfettamente a tenuta. In questo caso è opportuno recarsi immediatamente in un'officina autorizzata per fare eseguire il controllo.



**Attenzione! Non aprire il tappo di chiusura a motore caldo. Pericolo di bruciature!**

Prima del rabbocco, lasciare raffreddare leggermente il motore, quindi ruotare a sinistra lentamente il tappo di chiusura del serbatoio di compensazione fino al 1° stadio per fare scendere la sovrappressione. Poi svitare completamente il coperchio.



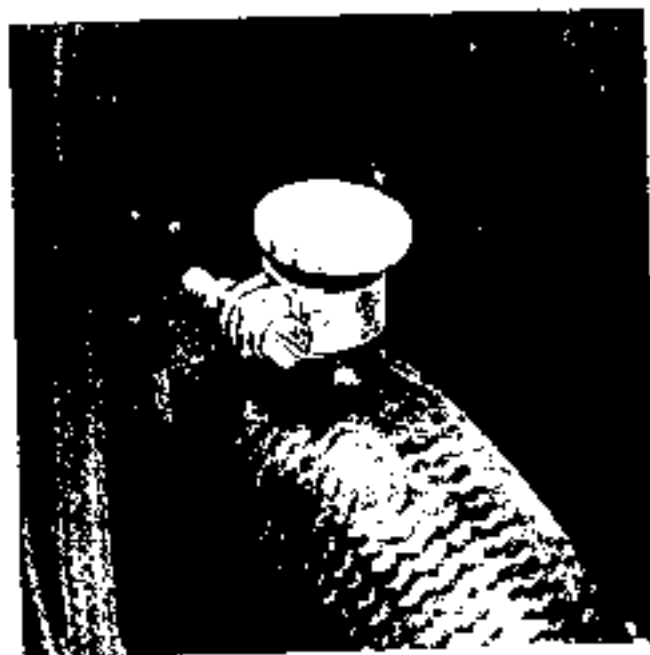


### **Scaricare liquido di raffreddamento (solo a motore raffreddato)**

Portare leva di riscaldamento su "caldo", prelevare tubo flessibile dal liquido di raffreddamento dal bocchettone, allo scopo aprire fascetta stringitubo

### **Riempimento liquido di raffreddamento**

Infilare tubo flessibile dal liquido di raffreddamento e serrare fascetta stringitubo. Portare leva di riscaldamento su "caldo" ed



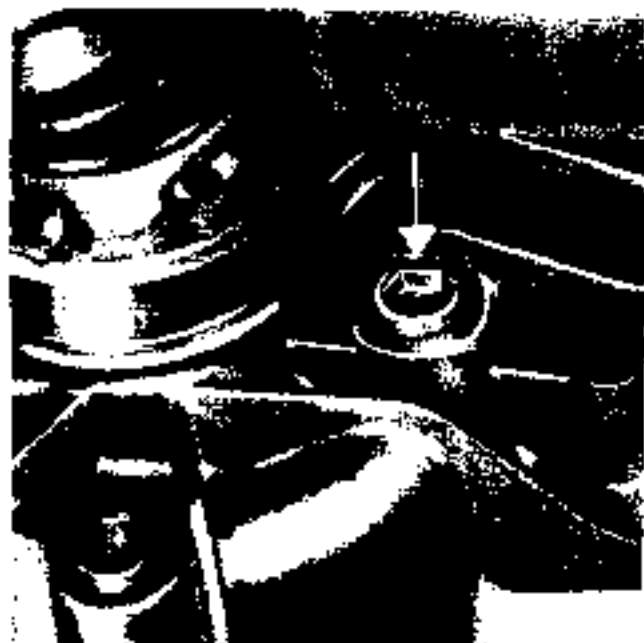
estrarre tappo di sfiato. Riempire liquido di raffreddamento. Avviare motore e farlo funzionare per ca. 1 minuto ad un regime superiore al minimo. Se attraverso l'apertura di sfiato non si rileva la presenza di bollicine d'aria applicare tappo e serrare fascetta stringitubo. — Far riscaldare motore fino alla temperatura di esercizio e verificare livello liquido di raffreddamento ovvero se necessario rabboccare fino al riferimento del serbatoio di compensazione. Vedi capitolo rifornimenti e tabella di miscelazione.



### **Sostituzione del filtro aria**

1. Allentare mollette di fermo e prelevare coperchio scatola filtro con filtro aria.
2. Pulire scatola filtro e sostituire filtro.
3. Montare accuratamente coperchio scatola filtro con filtro aria e rapplicare mollette di fermo.

AVVERTENZE



### Controllo livello olio nel cambio

1. Pulire esternamente vite adduzione olio cambio e svitare.
2. A veicolo in posizione orizzontale l'olio deve giungere fino allo spigolo inferiore dell'apertura di adduzione.
3. Pulire vite di adduzione ed avvitarlo. In caso di mancanza d'olio si deve riempire con la qualità d'olio prescritta nel capitolo "Rifornimenti".



### Serbatoio per impianto lavacrystalli

Il serbatoio trasparente per il liquido si trova nel vano motore a destra ed ha una capacità di ca. 2 litri.

Nei veicoli con impianto di lavaggio dei proiettori vi è montato un serbatoio acqua separato nel vano motore anteriormente a destra. La capacità è pari a ca. 6 litri.

E' vantaggioso se all'acqua viene sempre addizionato un mezzo di lavaggio per vetri,

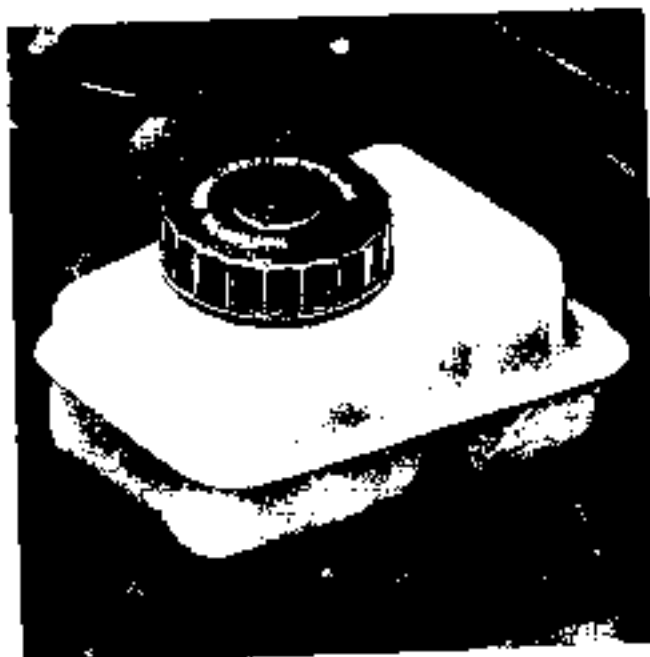
poichè generalmente la sola acqua non è sufficiente per una rapida ed intensa pulizia del parabrezza e dei vetri proiettori.

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**



## Serbatoio liquido freni

Il serbatoio di riserva per il liquido freni si trova nel vano motore. Esso è costituito da 2 camere rispettivamente per ognuna dei due circuiti freni.

Il tappo di chiusura per l'apertura di adruzione in comune è dotata di un foro di sfiato. Questo foro nel tappo non deve essere intasato.

Il serbatoio di riserva è trasparente per permettere il controllo del livello liquido anche dall'esterno. Esso deve essere sempre compreso tra i riferimenti di "min." e "max".

Un limitato abbassamento del livello liquido si verifica in seguito al consumo ed alla autoregistrazione dell'impianto dei freni a disco. Ciò è quindi normale.

Se nel giro di un breve periodo di tempo il livello liquido si abbassa notevolmente significa che vi è una perdita nell'impianto freni. Quindi è necessario recarsi immediatamente in un'officina autorizzata per far controllare il sistema frenante.

Il liquido freni è igroscopico! Poiché un'elevata percentuale di acqua nel liquido freni non permette l'impiego a fondo dei freni, il liquido freni va **sostituito completamente ogni due anni**. Infine spurgare l'aria da tutto l'impianto.

Per il rabbocco fare uso soltanto di liquido freni fresco (non ancora usato!).

Specificazioni e rifornimenti vedi capitolo "Rifornimenti".

**Attenzione!** Il liquido freni è caustico ed attacca la vernice.

Il **servofreno** lavora pneumaticamente, ciò significa con depressione la quale è presente con il motore in funzione.

Spostandosi senza motore (per es. durante il rimorchio), qualora fosse necessario, il pedale freni va schiacciato con maggiore energia poiché manca l'assistenza proveniente dalla depressione. Tuttavia, l'effetto frenante non viene modificato.

## Carburante

La Porsche 924 può funzionare perfettamente con tutte le marche di carburanti normalmente in commercio.

Numero ottano minimo 98 secondo N.O.R.M. (benzina super)

## Serbatoio carburante

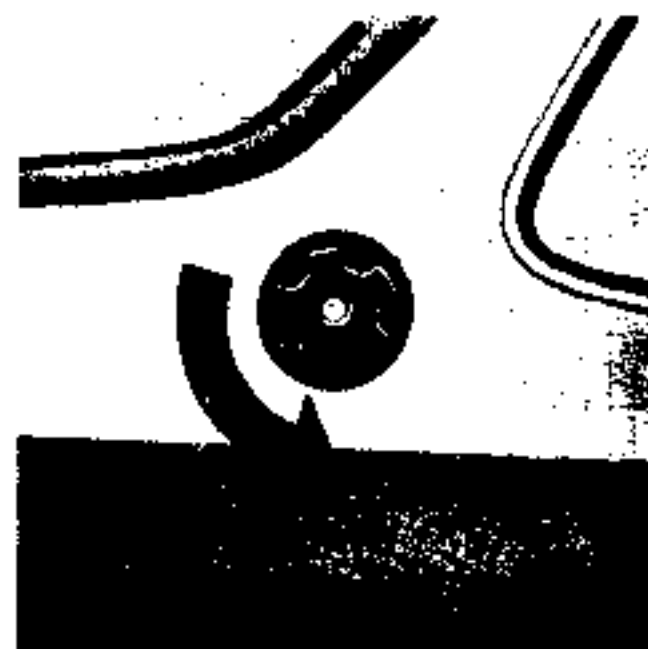
Il serbatoio carburante ha una capacità di 66 litri. Se si illumina la spia di controllo gialla nello strumento combinato significa che vi sono ancora 5 litri di benzina nel serbatoio.

Questa quantità è sufficiente ancora per un percorso di ca. 50 km.

## Rifornimento

Il bocchettone di rifornimento bloccabile è stato ricavato lateralmente sopra la ruota posteriore destra. Per evitare che col riscaldamento a serbatoio pieno si verifichi un trabocco è stato previsto un volume supplementare di dilatazione che non viene riempito durante il rifornimento.

Il serbatoio è pieno quando la pompa automatica disinserisce!



## Pneumatici e pressione pneumatici

La durata dei pneumatici oltre che dalla giusta pressione e corretta registrazione delle ruote dipende anche dall'andatura: forti accelerazioni, estreme velocità in curva ed improvvise frenate aumentano il consumo dei pneumatici. Inoltre il consumo del battistrada è maggiore a temperatura elevate e con superficie ruvida del fondo stradale.

La pressione va controllata frequentemente unitamente alla verifica di consumi anormali dei pneumatici (tagli, rotture degli strati di fibra, perforamenti ecc.).

Un'usura non uniforme di uno o più pneumatici può derivare da un difetto tecnico. In tal caso ci si deve recare in officina per effettuare un controllo della registrazione delle ruote mediante un apparecchio di misurazione ottico. Per la misurazione il veicolo deve essere scarico, tuttavia con i serbatoi pieni (peso a vuoto secondo DIN). Vedi anche capitolo "Cerchioni, pneumatici, registrazione ruote". Le pressioni dei pneumatici indicate più sotto sono valori indicativi e si riferiscono a pneumatici freddi:

165 HR 14 ..... 2,0 bar (atm)  
185/70 HR 14 ..... 1,8 bar (atm)

**Attenzione:** A pneumatici caldi in seguito alla dilatazione dell'aria si viene a determinare un aumento della pressione. Questo aumento di pressione non deve venire abbassato in nessun caso. Fate attenzione che le ruote del Vostro veicolo siano sempre equilibrate. Forti frenate ed un consumo irregolare dei pneumatici possono rendere necessaria una riequilibratura. Per i cerchioni in lega leggera in fase di equilibratura possono venire impiegati solo pesi di compensazione autoadesivi.

**Tenere sempre presente che i nuovi pneumatici durante il primo periodo non possiedono ancora la loro totale aderenza. Per questo motivo nel corso dei primi 100-200 km si deve viaggiare a velocità moderata.**

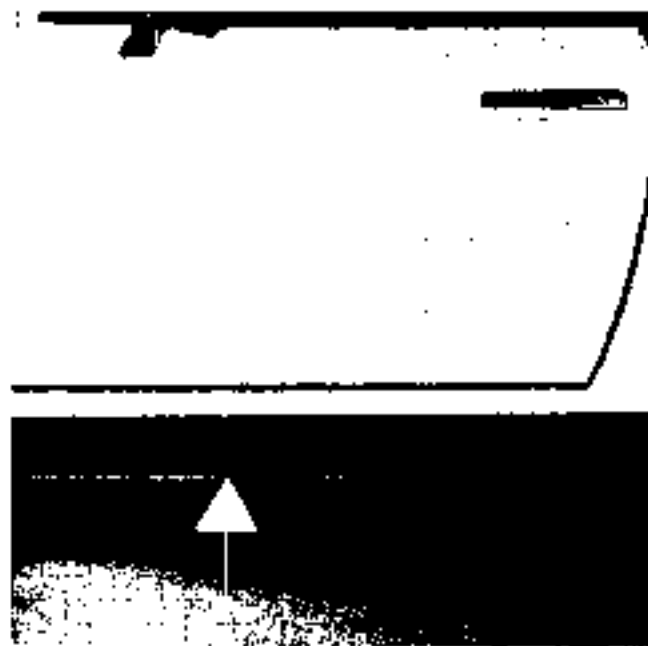
Mediante la sostituzione periodica delle ruote (per esempio dopo 5000 km oppure più tardi) si può tendere ad un'usura uniforme. Sostituite tra di loro soltanto le ruote di un lato in modo che il senso di rotazione dei pneumatici rimane il medesimo. Naturalmente ciò è possibile solo con pneumatici aventi le stesse dimensioni.

Se si rende necessaria la sostituzione di pneumatici per un solo asse allora si devono osservare i seguenti punti:

1. Si devono combinare sempre solo pneumatici di uno stesso fabbricato e tipo.
2. Se vengono montati pneumatici dello stesso tipo i nuovi pneumatici (con le stesse dimensioni) devono venire impiegati sull'avantreno.

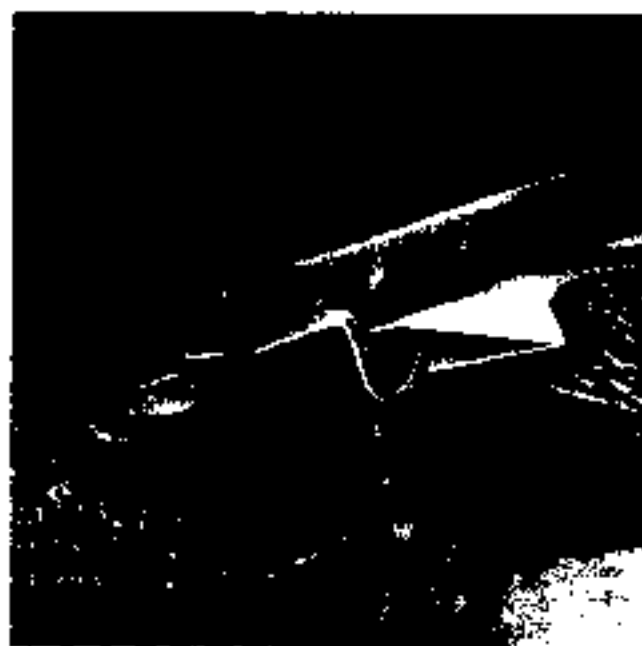
**Osservate che in occasione di ogni sostituzione dei pneumatici vengano montate anche nuove camere d'aria e con pneumatici senza camera d'aria vengano impiegate nuove valvole.**

**Riparazioni sui pneumatici o camere d'aria possono essere effettuate soltanto da un'azienda qualificata.**



### **Punti di applicazione del cricco**

A destra ed a sinistra dei longheroni si trovano sedi cuneiformi. Queste sedi indicano i punti di applicazione per il cricco.



**Il cricco può essere applicato solo in questi punti.**



### **Ruota di scorta**

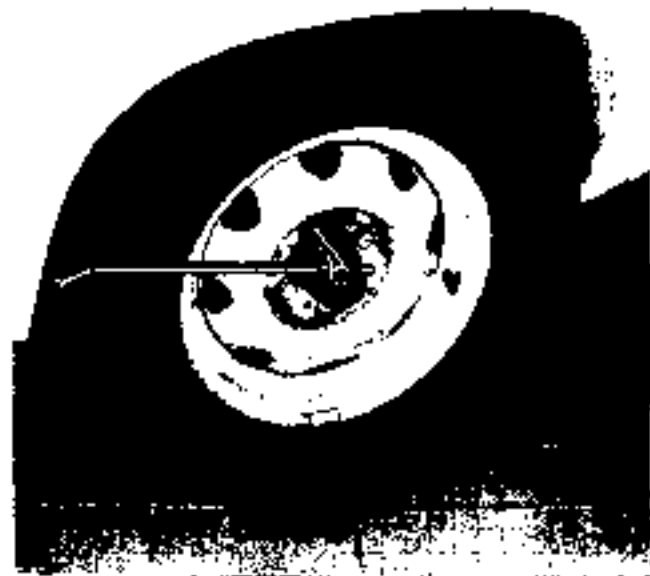
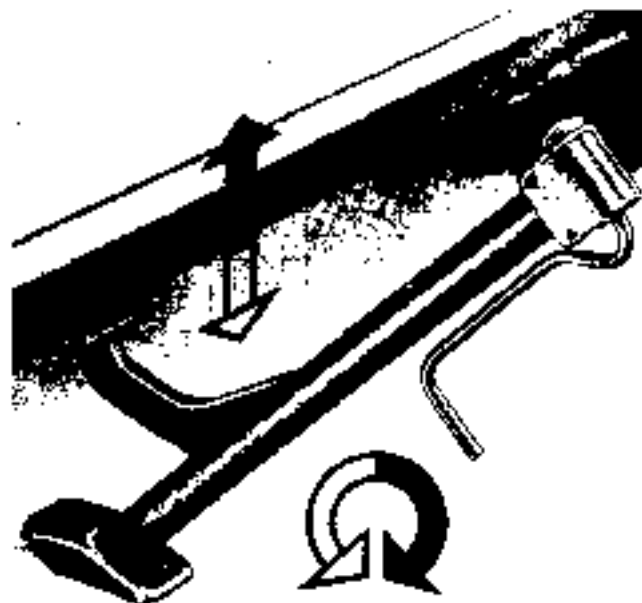
La ruota di scorta si trova nel bagagliaio sotto il tappeto del pavimento. In occasione di ogni controllo della pressione pneumatici si dovrebbe controllare anche la pressione della ruota di scorta e se necessario correggere.

## Sostituzione della ruota

In caso di una foratura del pneumatico è opportuno spostarsi il più possibile verso la parte destra della carreggiata e, se necessario inserire i lampeggiatori di emergenza e disporre il triangolo di pericolo all'apposita distanza.

Per poter sollevare il veicolo, il fondo deve essere in piano e rigido.

Il freno di stazionamento va completamente tirato e sotto le ruote che appoggiano sistemare dei pezzi di ferro



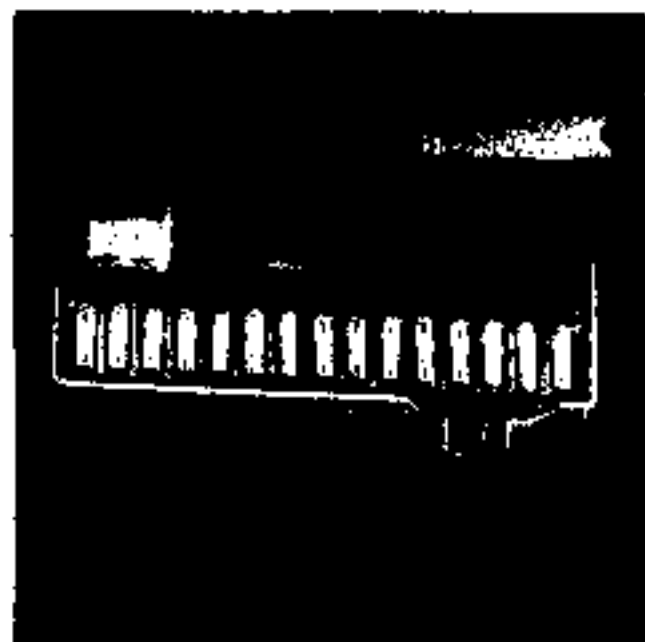
**Attenzione:** Il cricco è previsto solo per il sollevamento del veicolo. Con lavori da eseguirsi sotto il veicolo si deve fare uso di cavalletti di appoggio adatti.

1. Staccare copriruota dalle viti ruota con un cacciavite.
2. Allentare leggermente viti ruota.
3. Applicare cricco in posizione inclinata verso l'esterno nei punti previsti.
4. Sollevare il veicolo finché la ruota da sostituire sia completamente staccata dal suolo.

5. Togliere viti della ruota, sostituire ruota.
6. In fase di montaggio le viti devono essere capprima serrate leggermente in croce. Lo spallamento sferico della vite deve affondare nell'apposita sede del cerchione. Fare attenzione alla pulizia delle superfici di appoggio!
7. Abbassare veicolo e togliere cricco.
8. Serrare le viti della ruota in croce ed applicare copriruota.
9. Controllare se la pressione del pneumatico raggiunge il valore prescritto!

Dopo la sostituzione di una ruota si dovrebbe controllare l'alloggiamento delle viti con una chiave dinamometrica (coppia di serraggio per i cerchioni in acciaio 11 kgm, per i cerchioni in lega leggera 13 kgm).





## Fusibili, Relè

Per impedire danni causati da corto circuito e sovraccarichi dei cavi ed utilizzatori nello impianto elettrico, i vari circuiti sono assicurati mediante fusibili.

La scatola fusibili si trova nel vano piedi sul lato conducente, ricoperta da un coperchio di plastica trasparente.

### Sostituzione dei fusibili

Disinserire l'utilizzatore in oggetto.

Ribaltare verso l'alto coperchio scatola fusibili.

Un fusibile bruciato si riconosce dalla striscetta metallica bruciata.

Estrarre con attenzione fusibile bruciato dai morsetti.

Applicare nuovo fusibile tra i morsetti in modo che la striscetta metallica sia visibile. Durante questa operazione non toccare la striscetta metallica e non piangere le laminette dei morsetti. Il fusibile deve essere ben alloggiato tra i morsetti.

Al di sopra della scatola fusibili sono alloggiati diversi relais per le diverse funzioni d'inserimento elettriche.

Il controllo e la sostituzione di un relais difettoso dovrebbe essere effettuato da un'officina autorizzata.

### Indicazioni

Se dopo un breve periodo il fusibile appena montato brucia nuovamente, l'impianto elettrico deve essere fatto controllare a corto circuito presso un'officina autorizzata per poter eliminare il guasto.

In nessun caso riparare i fusibili con carta stagnola poiché si potrebbero verificare seri danni in altri punti dell'impianto elettrico.

Nel veicolo portare sempre fusibili di riserva.

## Tabella fusibili

L'ordine di successione va considerato partendo da sinistra.

No.	Utilizzatore
1	Anabbagliante sinistro
2	Anabbagliante destro
3	Abbagliante sinistro
4	Abbagliante destro
5	Proiettore supplementare
6	Illuminazione interna, proiettore a scomparsa
7	Impianto lampeggiatori di emergenza, accendisigari
8	Segnale acustico, luci retromarcia
9	Lampeggiatore, luce freni
10	Soffiante aria fresca
11	Tergicristalli
12	Luce targa, luce bagagliaio
13	Luce d'ingombro destra
14	Luce d'ingombro sinistra
15	Ventilatore di raffreddamento

## Controllo e cura batteria

A causa del pericolo di corto circuito durante tutti i lavori nell'impianto elettrico la batteria deve essere staccata. Dapprima staccare il cavo di massa; durante il montaggio collegare per primo sempre il cavo positivo.

**Uno stacco della batteria con il motore acceso determina l'immediata distruzione dell'alternatore. Ciò vale corrispondentemente per i veicoli nei quali la batteria è dotata di un interruttore principale di separazione.**

Ricordate sempre che solo una batteria ben carica può fornire sufficiente corrente per la fase di avviamento. Per questo motivo controllate regolarmente le condizioni della batteria. Essa si trova nel vano motore dietro la parete antispruzzo sul lato destro.

Prima della carica, mediante un dispositivo a carica rapida, la batteria va staccata altrimenti viene distrutto l'alternatore.

La capacità della batteria diminuisce col diminuire delle temperature esterne. Inoltre, nei mesi invernali, la batteria viene ulteriormente sollecitata dal lunotto riscaldabile, dall'uso più frequente delle luci supplementari, dalla soffiante, dai tergicristalli. Quindi su percorsi urbani o brevi fate attenzione che utilizzatori non assolutamente necessari vengano dismessi.

### Controllo livello acido

Svitare tutti i tappi di chiusura. Con il veicolo in posizione orizzontale l'acido in ogni cella deve raggiungere la tacca di riempimento. Se è necessario correggere il livello dell'acido, fare uso solo di acqua distillata (non acida). Non riempite mai più del necessario. Nei mesi estivi e nei Paesi con climi più caldi il livello acido dovrebbe essere controllato più sovente.

### Controllo densità acido

Con una batteria ben curata, dalla densità dell'acido si possono trarre deduzioni sulla condizione di carica. La densità viene misurata in gradi Beaumé oppure  $\text{g/cm}^3$  e viene rilevata con l'ausilio di un densimetro (areometro).

	scarica	semi-carica	carica
<b>Zona climatica normale</b>			
densità	1,12	1,30	1,28
punto di congelamento	-11 °C	-27 °C	-65 °C
<b>Tropici</b>			
densità	1,08	1,14	1,23

La tensione della batteria può essere misurata solo con apparecchi speciali; per questo motivo rivolgetevi presso una officina autorizzata.

### Cura della batteria

I poli della batteria non devono essere imbrattati. Proteggerli con un grasso speciale antiacido e fate attenzione che i morsetti siano ben alloggiati.

Fate attenzione anche che il tappo delle celle sia ben chiuso; le aperture di sfogo non devono essere intasate con polvere o sporcizia.

Non permettete all'acido di giungere sul vestiario oppure sui componenti del veicolo. Eventuali spruzzi di acido sono da neutralizzare immediatamente con una soluzione sodica.

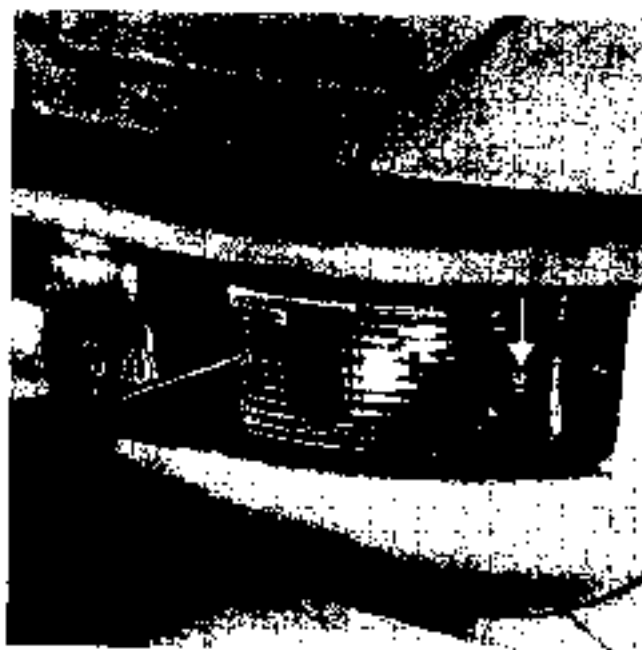
A causa del pericolo di esplosione nelle vicinanze della batteria non si deve lavorare con fiamme o con luci aperte.

Anche se Voi lasciate la Vostra Porsche fuori esercizio la batteria si scarica. Per mantenere l'efficienza la batteria va caricata ogni 6 settimane circa, poiché una batteria scarica subisce danni permanenti. In fase di controllo si dovrebbe anche verificare il livello dell'acido e se necessario correggerlo.

## Sostituzione della lampade

Per evitare corto circuiti durante la sostituzione delle lampade è opportuno disinserire l'utilizzatore in oggetto.

**Le nuove lampade devono essere pulite e prive di grasso. Per questo motivo non afferrarle a mani nude, bensì fare uso di uno straccio o carta morbida!**



Per motivi di sicurezza consigliamo di portare sempre con sé lampada di riserva in modo da potere usufruire in ogni caso di un veicolo illuminato secondo le prescrizioni vigenti. In occasione di viaggi all'estero ricordate che in alcuni Paesi è **obbligatorio** avere in macchina le lampade di scorta<sup>1</sup>

Per la pulitura dei trasparenti in plastica dei fanalini usate solo acqua e sapone. In nessun caso fare uso di mezzi di lavaggio chimici.

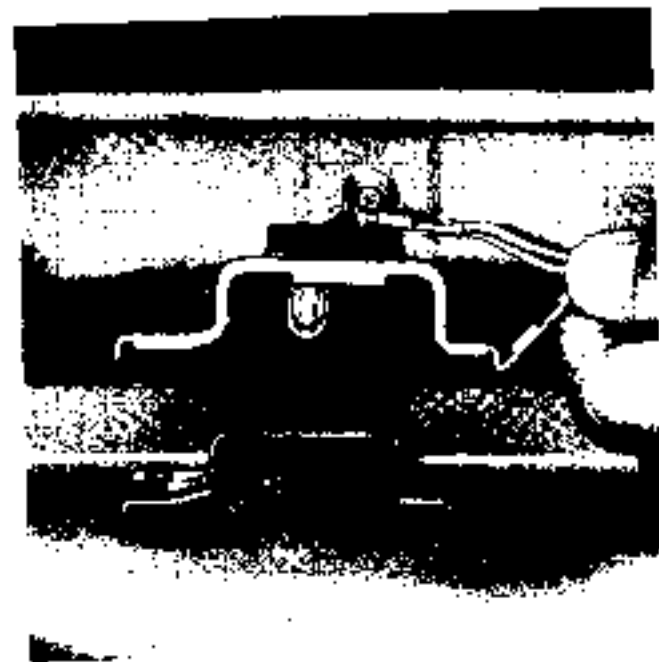
## Lampeggiatori anteriori

1. Allentare viti con intaglio a croce e trasparente fanalino e prelevare quest'ultimo.
2. Schiacciare lampada difettosa nella sede e nello stesso tempo ruotare a sinistra (zoccolo a baionetta).
3. Prelevare lampada dall'alloggiamento e sostituire.
4. Schiacciare lampada nell'alloggiamento e nello stesso tempo ruotare a destra finché i perni dello zoccolo ingranano.
5. Applicare trasparente del fanalino e serrare le viti di fissaggio uniformemente ed alternativamente.
6. Controllare funzione della lampade.



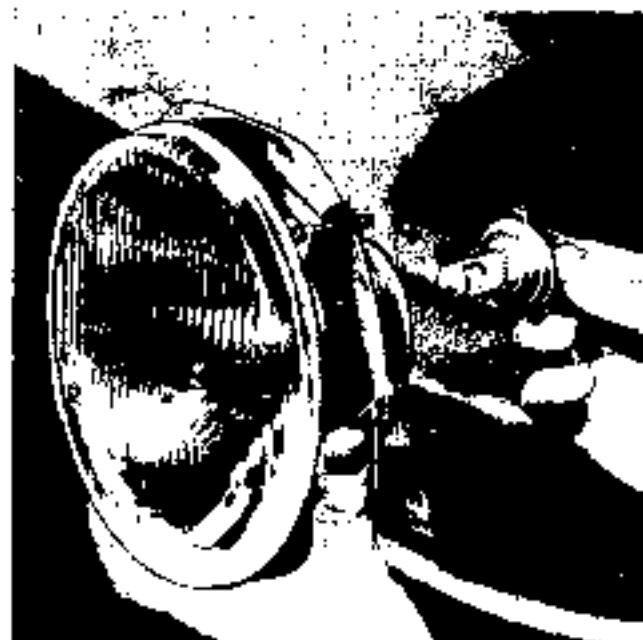
## Lampeggiatori posteriori, luce freni, proiettori retromarcia, luce d'ingombro posteriore

- 1 Aprire coperchio posteriore e staccare rivestimento bagagliaio.
- 2 Allentare dado zigrinato interno sulla parete bagagliaio ed estrarre portalamпада.
- 3 Schiacciare lampada difettosa nell'alloggiamento e nello stesso tempo ruotare verso sinistra (zoccolo a baionetta).  
Prelevare lampada dall'alloggiamento e sostituire.
- 4 Schiacciare lampada nell'alloggiamento e nello stesso tempo ruotare a destra finché i perni dello zoccolo ingranano.
- 5 Applicare portalamпада e serrare dado zigrinato.
- 6 Ripristinare rivestimento bagagliaio e controllare funzione delle lampade.



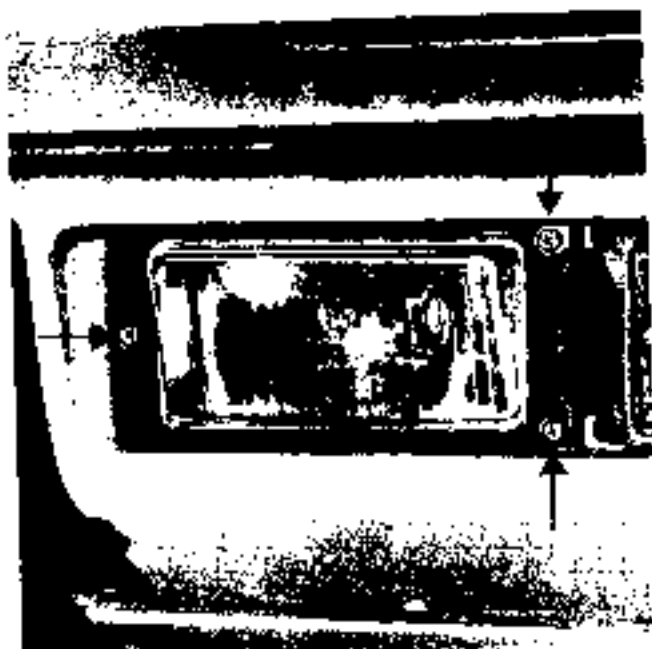
## Luce targa

1. Aprire coperchio posteriore ed allentare rivestimento bagagliaio.
2. Svitare entrambe le viti e prelevare portalamпада.
3. Sostituire lampada difettosa e fissare portalamпада. Fare attenzione al giusto alloggiamento della guarnizione.
4. Ripristinare il rivestimento bagagliaio e controllare funzione della lampada.



## Proiettori

1. Azionare proiettori (inserire luce di posizione), svitare vite con intaglio a croce dal rivestimento proiettore e prelevare rivestimento.
2. Allentare viti con intaglio a croce dell'alloggiamento proiettore ed estrarre proiettore.
3. Spingere indietro cappuccio in gomma, staccare connettore triplo, ribaltare indietro staffa di fermo ed estrarre lampada difettosa.
4. Introdurre nuova lampada, fissare staffa di fermo, infilare connettore triplo ed applicare cappuccio in gomma.
5. Montare proiettore e rivestimento proiettore.
6. Controllare funzione e registrazione dei proiettori.



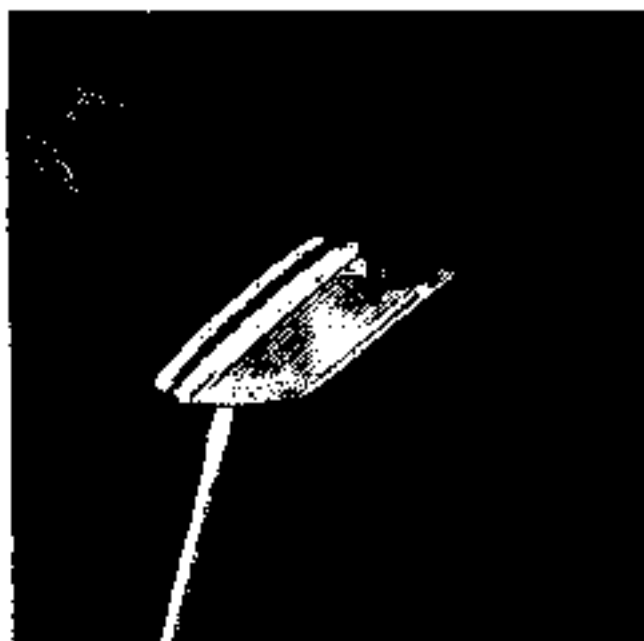
## Proiettori supplementari

1. Svitare vite con intaglio a croce dal rostro in gomma e prelevare rostro. Allentare viti di fissaggio dal proiettore (freccia) ed estrarre proiettore completo.
2. Svitare cappuccio di protezione per l'acqua. Allentare connessione cavo e morsetti di fermo. Sostituire lampada difettosa e fare attenzione alla giusta posizione di montaggio.
3. Fissare morsetti di fermo ed infilare connessione cavo.
4. Applicare cappuccio di protezione per l'acqua ed avvitare.  
Fare attenzione al giusto alloggiamento della guarnizione in gomma.
5. Applicare e fissare proiettore. Montare rostro in gomma.
6. Controllare funzione e registrazione.

## Luca d'ingombro (anteriore)

La luce d'ingombro è integrata nel proiettore supplementare.

1. Smontare proiettore e svitare cappuccio di protezione per l'acqua.
2. Schiacciare morsetto di fermo ed estrarre portalamпада.
3. Sostituire lampada difettosa e montare proiettore.
4. Controllare funzione.

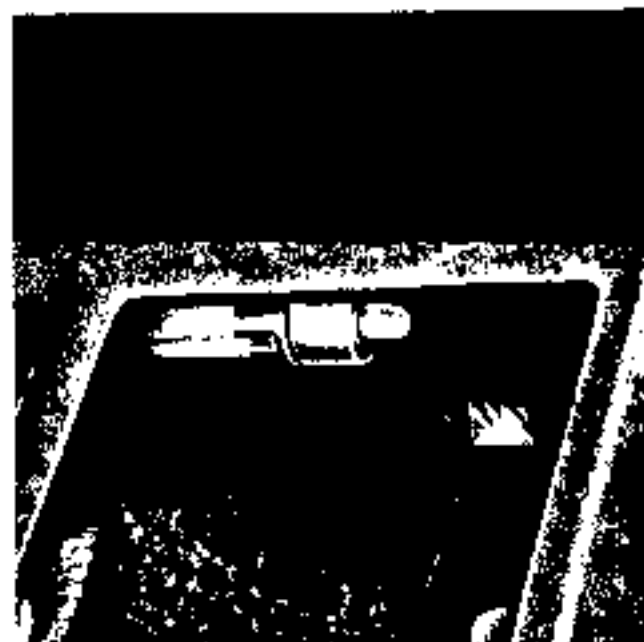


## Luce interna

1. Espellere tutta la plafoniera con l'ausilio di un cacciavite dal ritaglio del rivestimento.
2. Estrarre lampada difettosa tra le molle di contatto ed introdurre nuova lampada.
3. Applicare plafoniera prima da un lato e poi dall'altro lato nell'alloggiamento e schiacciare.

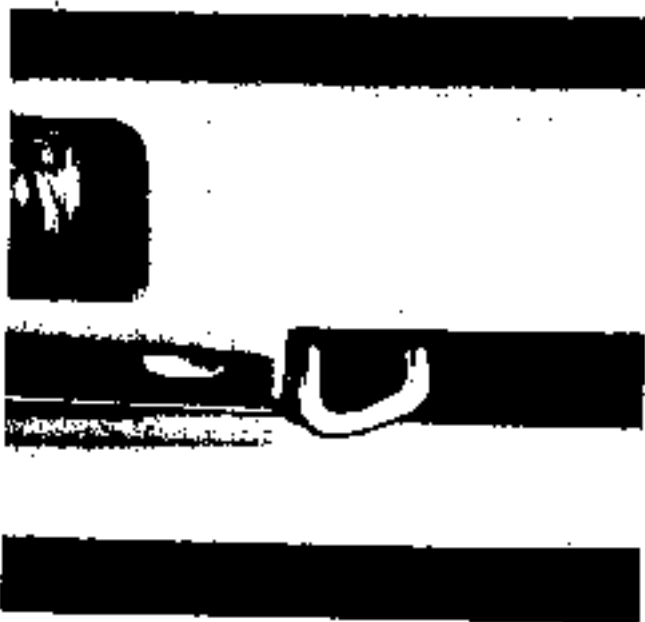
Controllare funzione luci.

**Attenzione:** Il morsetto di fermo può cadere durante lo smontaggio della plafoniera.



## Luce per posacenere

1. Estrarre posacenere verso l'alto. Estrarre portalamпада con lampada dal sostegno.
2. Estrarre lampada difettosa dall'alloggiamento ed introdurre nuova lampada. Infilare portalamпада nel sostegno.
3. Controllare funzione della lampada, allo scopo inserire illuminazione.
4. Applicare posacenere. Durante questa operazione fate attenzione che l'apertura di illuminazione sia rivolta verso la lampada.



## Gancio di traino

### Anteriormente

Se il Vostro veicolo dovesse venire rimorchiato anteriormente a destra nella griglia del radiatore si trova un occhione sul quale può venire fissata la fune di traino.



### Posteriormente

L'occhione di traino posteriore si trova nella parte inferiore destra del veicolo.

Poiché il servofreno funziona solo quando il motore è acceso, a motore "spento" il pedale freni deve essere schiacciato con più energia!

Osservate sempre le prescrizioni legali che regolano il traino ed il rimorchio.

Siete pregati di fare attenzione anche ai seguenti punti:

Se Voi trainate un altro veicolo questo non deve essere superiore al peso della Vostra Porsche (ca. 1000 kg).

Durante la marcia la fune di traino deve essere sempre tesa; evitate improvvisi strappi e sollecitazioni. Nel veicolo trainato è obbligatorio inserire l'accensione in modo che le luci freni e lampeggiatori possano funzionare.



## Dati tecnici

## Motore

Numero dei cilindri	4
Alesaggio in mm	86.50
Corsa in mm	84.40
Cilindrata effettiva cm <sup>3</sup>	1984
Rapporto di compressione	9,3 : 1
Potenza motore secondo DIN KW (CV) ad un regime albero motore (giri/min)	92 (125) 5800
Coppia massima secondo DIN Nm (kgm) ad un regime dell'albero motore (giri/min)	165 (16,8) 3500
Potenza specifica secondo DIN kW/l (CV/l)	46 (63)
Numero ottano carburante	98 (super)
Consumo carburante (l/100 km)* ca.	10-12
Consumo olio motore (l/1000 km)	fino a 1,5
Regime massimo (giri/min)	6500
Candele	Bosch 225 T 30, Beru 225/14/3 A 1, Champion N 7 Y
Distanza elettrodi in mm	0,7
Batteria	12 V 45 Ah, a richiesta 12 V 63 Ah
Generatore	Alternatore 1050 W/75 A
Ordine di accensione	1-3-4-2
Registrazione di base dell'accensione	10° prima PMS a 950 ± 50 giri/min, tubo flessibile di depressione staccato
Cinghia trapezoidale	9,5 × 900 mm
Gioco valvole, a freddo	Aspirazione 0.15 mm, scarico 0.40 mm

\* Il consumo di carburante è stato rilevato in percorsi misti su autostrade e strade nazionali medie.

## Costruzione motore

Tipo	4 cilindri in linea
Funzionamento	a 4 tempi Otto
Raffreddamento	raffreddamento ad acqua
Lubrificazione	lubrificazione forzata dalla coppa olio
Blocco cilindri	ghisa grigia
Testata	in lega leggera
Comando valvole	un albero a camme in testa
Trasmissione albero a camme	mediante cinghie dentate
Albero motore	fucinato
Cuscinetti di biella	a guscio
Alimentazione carburante	pompa elettrica
Miscelazione aria-carburante	K-Jetronik

---

## Trasmissione

	Numero dei denti	Rapporto di trasmissione del cambio	Rapporto di trasmissione totale
Rapporti del cambio			
1a marcia	10 : 36	3,600 : 1	12,384 : 1
2a marcia	16 : 34	2,125 : 1	7,310 : 1
3a marcia	25 : 34	1,360 : 1	4,678 : 1
4a marcia	30 : 29	0,966 : 1	3,324 : 1
Retromarcia	12 : 42	3,500 : 1	
Rapporto al ponte	9 : 31	3,444 : 1	
Frizione	monodisco a secco		
Trasmissione asse	coppia conica con dentatura sprooidale, differenziale		
Trasmissione	mediante doppio albero cardanico sulle ruote posteriori		

## Rifornimenti

Quantità olio motore*	ca. 4,5 litri olio HD di marca, secondo classificazione SE API, estate SAE 30, inverno SAE 20, Con temperatura costantemente tra 0 e -15°: 20 W 20 sotto -15° : 10 W.
Sistema di raffreddamento, incluso riscaldamento	ca. 7 litri liquido di raffreddamento; rifornimento da parte dello stabilimento assicurato fino a temperature di -25° C
Cambio con differenziale	ca. 2,6 litri olio iperde SAE 80 secondo GL 4 (MIL-L 2105), riempimento duraturo
Serbatoio carburante	62 litri, di cui 5 litri di riserva. Numero ottano carburante di almeno 98 (super) secondo N.O.R.M.
Serbatoio liquido freni	ca. 0,2 litri
Impianto lavacrystal	ca. 2,0 litri
Impianto lavafari	ca. 6,4 litri

\* è determinante la misurazione sull'asticella olio

## Tabella di miscelazione (valori medi)

Antigelo – Acqua di raffreddamento

Protezione contro il gelo fino a	Liquido antigelo	Acqua	Liquido antigelo	Acqua
-25° C	40%	60%	2,8 litri	4,2 litri
-30° C	44%	56%	3,1 litri	3,9 litri
-35° C	48%	52%	3,4 litri	3,6 litri

Per quanto concerne gli antigelo informateVi presso il Vostro concessionario:

## Cerchioni, pneumatici, registrazione ruote

Cerchioni, pneumatici	5 1/2 J × 14 con pneumatici 165 HR 14 oppure a richiesta 6 J × 14 con pneumatici 185/70 HR 14
Pneumatici invernali	165 SR 14 M + S su cerchi 5 1/2 J × 14 oppure 185/70 SR 14 M + S su cerchi 6 J × 14
Pressione pneumatici anteriormente e posteriormente (per tutte le velocità)	2,0 bar (atm) per pneumatici 165 HR 14 1,8 bar (atm) per pneumatici 185/70 HR 14
Campanatura ruote*	anteriormente -20' ± 15'; posteriormente -30' ± 10'
Convergenza*	anteriormente 0° ± 5', posteriormente 0° ± 10'
Incidenza*	2° 45' ± 30'

\* con peso a vuoto secondo DIN

---

## Pesi

Peso a vuoto secondo DIN	1080 kg
Peso totale ammesso	1400 kg
Peso ammesso sull'avantreno*	600 kg
Peso ammesso sul retrotreno*	840 kg
Peso rimorchiabile ammesso non frenato**	500 kg
Peso rimorchiabile ammesso frenato**	800 kg
Carico ammesso sul tetto*	35 kg
Carico di appoggio	30 kg

\* Tuttavia il peso totale ammesso non deve essere superato

\*\* Fino a pendenze del 16 %

**Attenzione:** Con il montaggio di equipaggiamenti supplementari (condizionatore ecc.) diminuisce corrispondentemente il carico utile.

## Caratteristiche di marcia

Velocità massima*	200 km/h
Accelerazione da 0 a 100 km/h	10,5 secondi
Chronometro con partenza da fermo*	32,2 secondi
Massa per unità di potenza	11,74 kg/kW (8,64 kg/CV)

\* Peso a vuoto DIN più 1/2 carico utile

---

## Pendenze superabili

(valori calcolati con peso a vuoto secondo DIN più 1/2 carico utile)

1a marcia ca. 54%
2a marcia ca. 28%
3a marcia ca. 16%
4a marcia ca. 9,5%

---

## Impianto freni

Sistema frenante idraulico a due circuiti con ripartizione diagonale dei circuiti freni  
Anteriormente freni a disco, posteriormente freni a tamburo, Servofreno  
Freno a mano meccanico agente sulle ruote posteriori



# Diagramma del cambio

Pneumatici: 165 HR14 - 185/70 HR14

Rapporto pignoni-Accelona 9/31

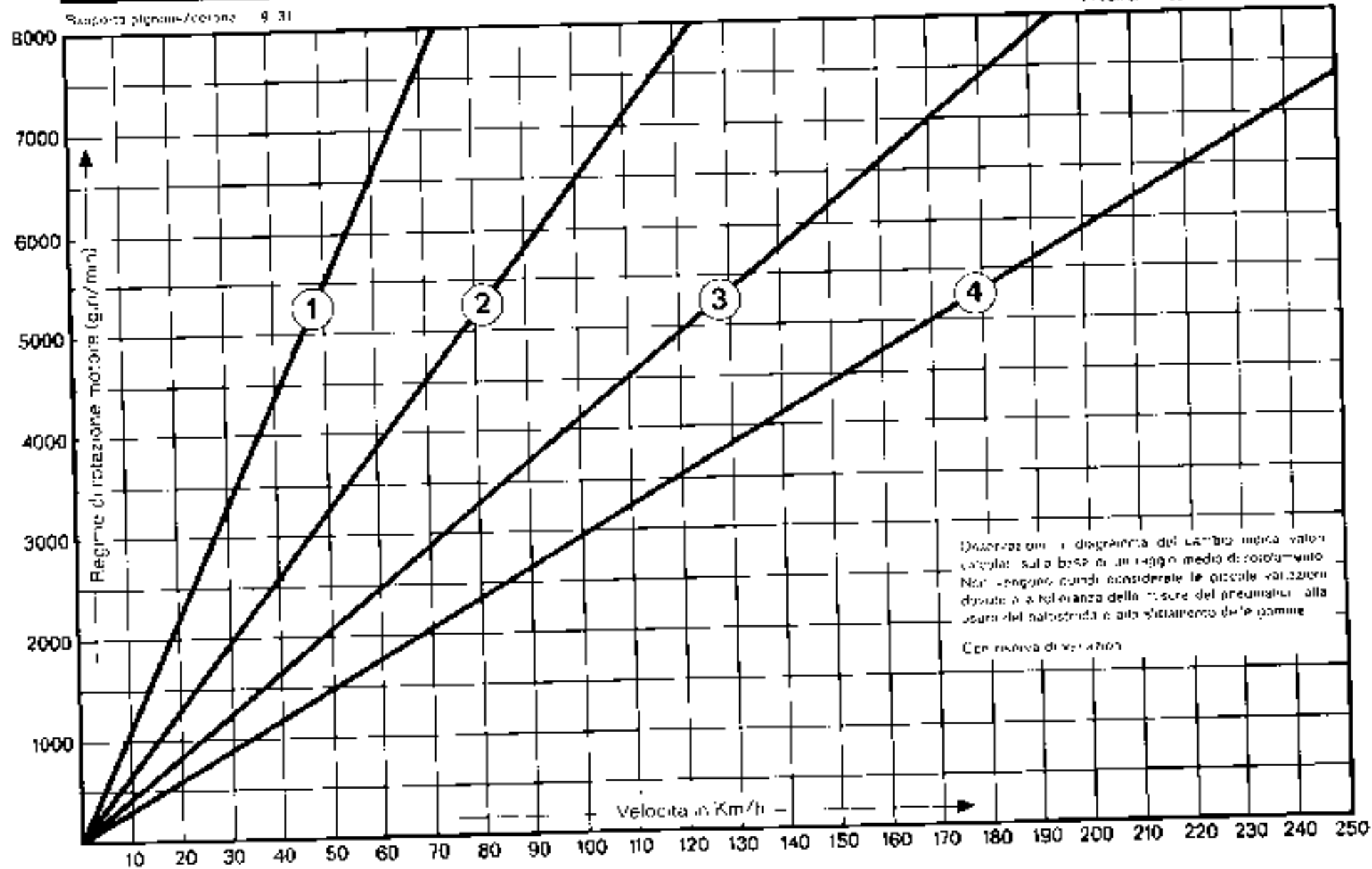
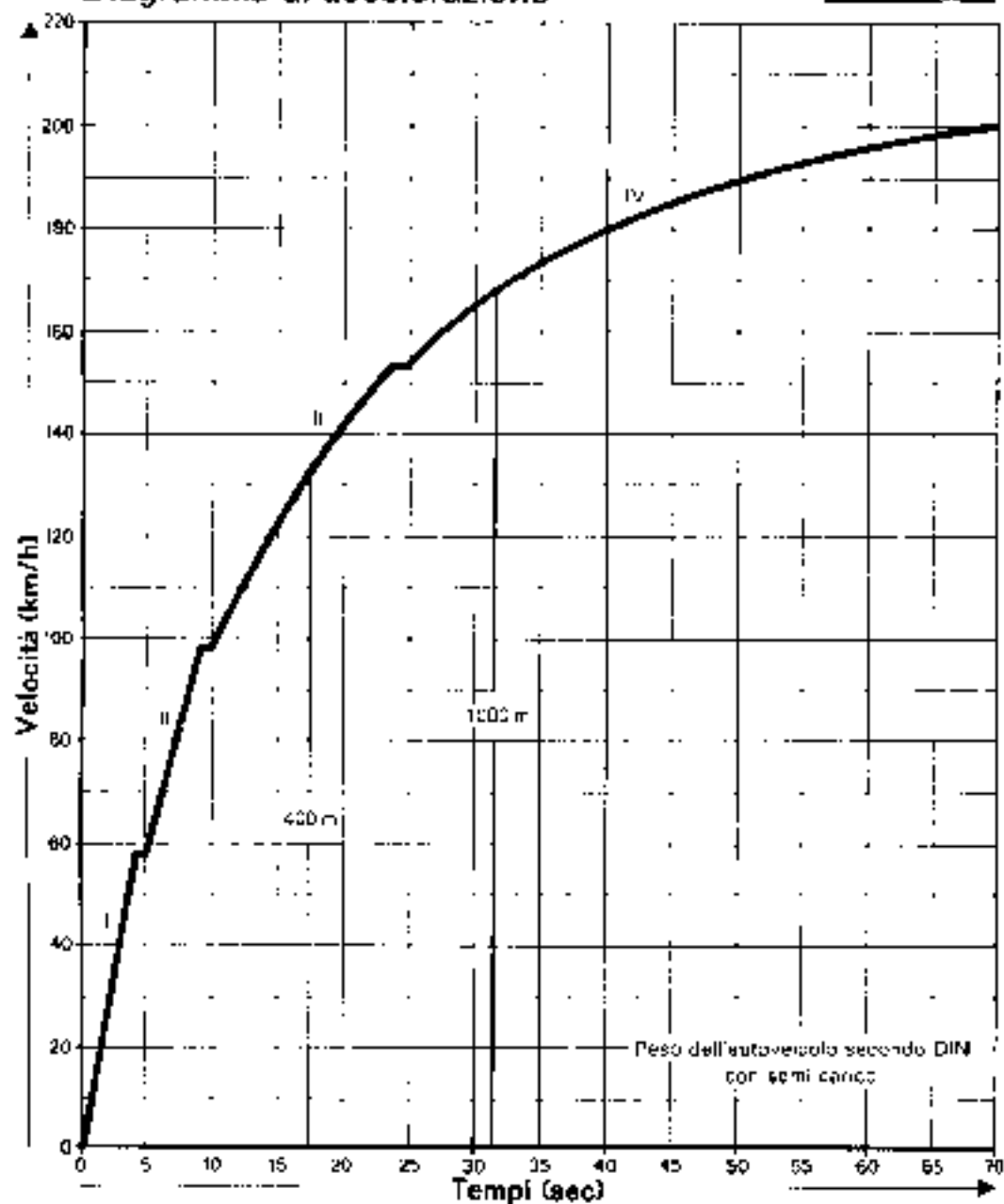
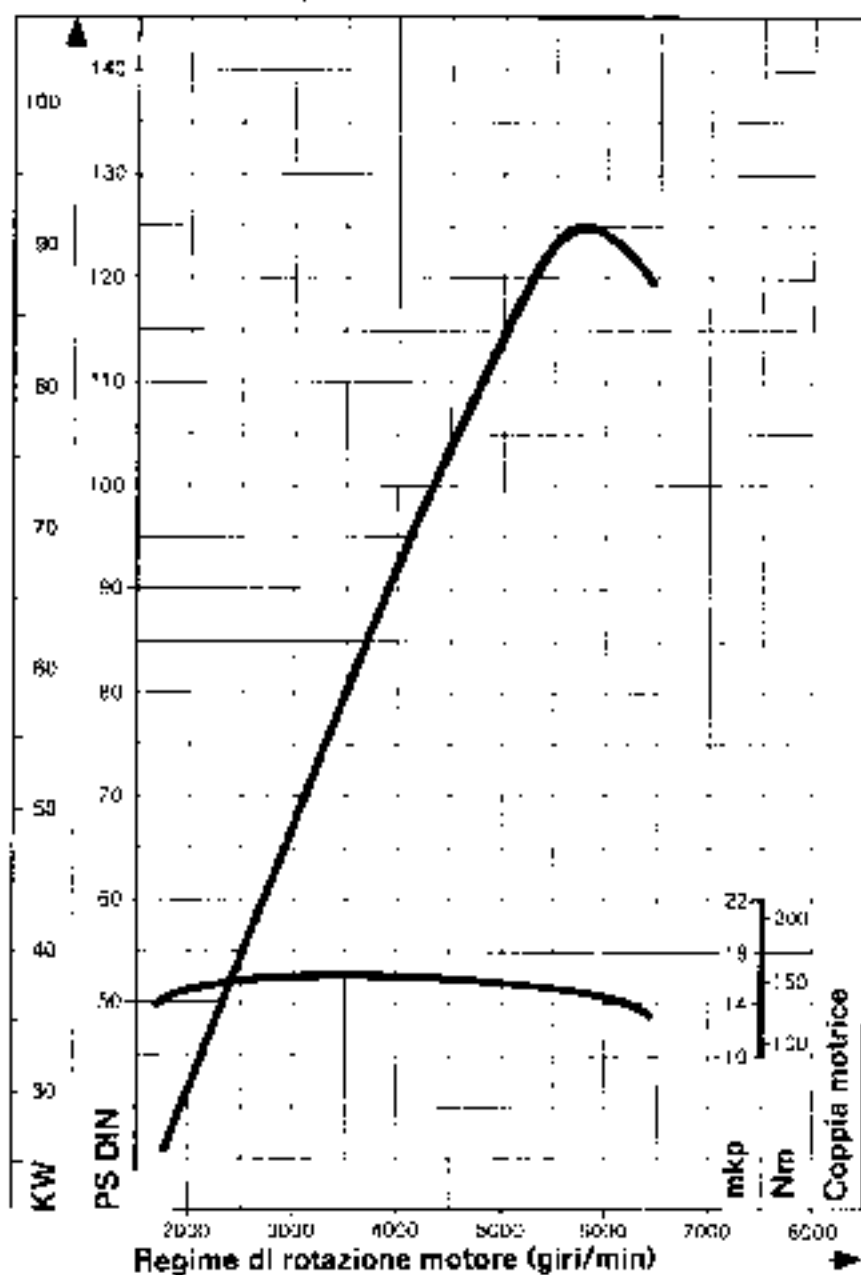


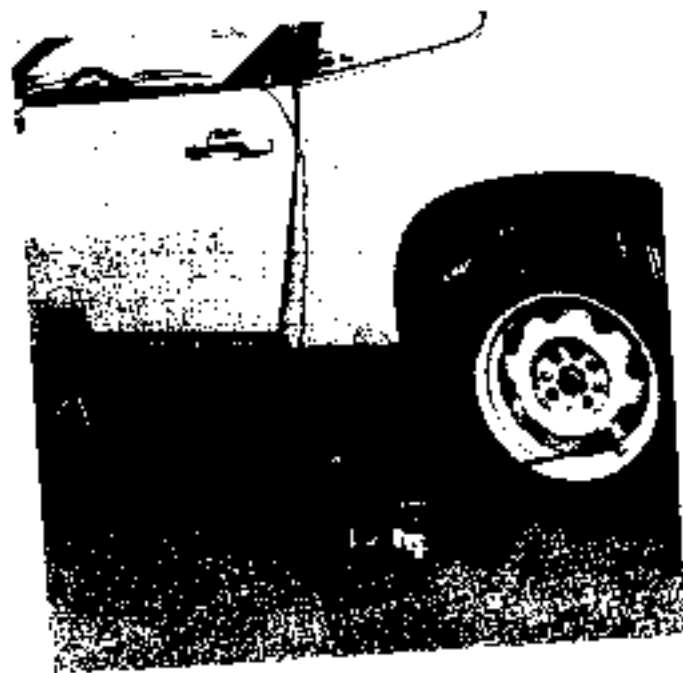


Diagramma di accelerazione



Curve di potenza





## Pneumatico ripiegabile

In caso di bisogno la ruota di riserva, munita di pneumatico ripiegabile, viene gonfiata con il compressore elettrico. Pressione di gonfiaggio sia davanti che dietro sempre 2,0 bar/at.

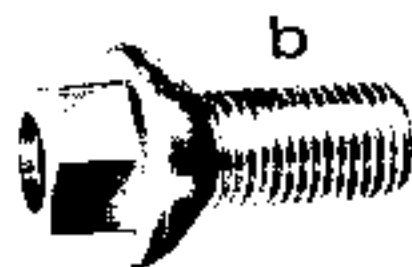
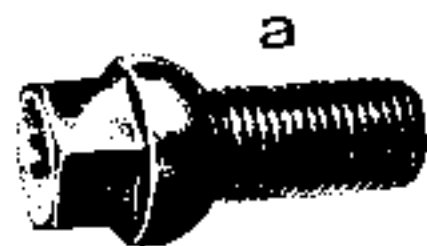
Il pneumatico ripiegabile non può essere riparato né montato con l'usuale attrezzatura di officina. Tali lavori possono essere eseguiti unicamente dal produttore.

## Istruzioni per il montaggio

1. Montare la ruota pieghevole di scorta
2. Avvitare dapprima il tubo flessibile del compressore sulla valvola del pneumatico, quindi infilare la spina nella presa dell'accendisigari. Dopo pochi minuti il pneumatico sarà gonfiato alla pressione prescritta.
3. Controllare con il manometro la pressione del pneumatico.

La ruota di riserva, munita di pneumatico ripiegabile, è da usare solo in caso d'emergenza e per viaggi corti. La velocità massima di 130 km/h non deve essere superata, in considerazione del modo di guida cambiato e per ragioni di logoramento.

Per la profondità del battistrada del pneumatico ripiegabile valgono le stesse norme di legge in vigore per i pneumatici normali. Lasciando uscire l'aria dalla ruota ripiegabile, il pneumatico assume nuovamente la sua forma iniziale.



## Bulloni delle ruote

Cambiando le ruote, osservare l'uso delle bulloni corrette

- a - Solo per cerchi in acciaio, anche per ruota di riserva con pneumatico ripiegabile (No. ricambio 803.601.139 B)
- b - Solo per cerchi in lega leggera (No. ricambio 477.601.139).

## Impianto di condizionamento

L'impianto di condizionamento viene inserito e disinserto mediante l'interruttore a tirante girevole posto sulla mensola centrale, e funziona solo con motore in moto. La presa d'aria deve essere chiusa ed anche la leva centrale del gruppo comando riscaldamento deve trovarsi contro l'arresto sinistro. L'aria da raffreddare viene aspirata dall'abitacolo e condotta attraverso l'evaporatore, il quale ne sottrae il calore.

Tramite le bocche centrale ed esterne aperte, che si trovano sulla plancia portastrumenti, l'aria raffreddata entra nell'abitacolo, e può venir indirizzata verso sinistra o destra spostando la levetta nella bocca d'aria, o verso l'alto o il basso orientando la griglia d'uscita. Con bocche centrali chiuse, l'aria raffreddata può venir indirizzata verso la parte inferiore dell'abitacolo (leva inferiore del gruppo di comando riscaldamento completamente a sinistra contro l'arresto).

### Regolazione della temperatura

Interruttore a tirante girevole contro l'arresto sinistro: impianto di condizionamento disinserto. Girando l'interruttore verso destra fino all'arresto: impianto di condizionamento inserito, aumento continuo del potere di raffreddamento.

### Regolazione del ventilatore

Con impianto di condizionamento inserito, il ventilatore funziona al regime più basso. Un aumento della portata d'aria si ottiene estraendo l'interruttore a tirante girevole fino al

1. arresto: regime medio ventilatore
2. arresto: regime massimo ventilatore

Aumentando il potere di raffreddamento si consiglia di aumentare anche il regime del ventilatore.

### Avvertenze per l'uso

Un raffreddamento ottimale si ottiene girando l'interruttore verso destra fino all'arresto ed estraendolo fino al 2. arresto. Le leve per la regolazione dell'alimentazione aria esterna e del riscaldamento vanno spinte completamente a sinistra, i finestrini devono essere tutti chiusi e le bocche esterne sulla plancia portastrumenti devono essere completamente aperte. Se la vettura ha sostato a lungo al sole, si consiglia di ventilare brevemente l'abitacolo con finestrini aperti. Quando nell'abitacolo è stata raggiunta la temperatura desiderata, si potrà ridurre il potere di raffreddamento. L'impianto di ventilazione (presa d'aria) può venir aperto solo con impianto di condizionamento disinserto.

Se l'impianto di condizionamento si guasta, cioè se con impianto inserito dalle bocche esce aria non raffreddata, lo si dovrà disinserire, poiché altrimenti verrebbe danneggiato il compressore.

#### **Mescolazione di aria fredda e calda**

Avendo tempo umido, si può essiccare l'aria nell'abitacolo inserendo l'impianto di condizionamento e renderla più gradevole ai viaggiatori inserendo nel contempo il riscaldamento.

In questo caso, le leve del gruppo comando sulla consola centrale andranno posizionate come segue:

**Leva superiore** - contro l'arresto sinistro. Con impianto di condizionamento inserito, la presa d'aria dovrà essere sempre chiusa.

**Leva centrale** - spostata verso destra, in relazione alla temperatura dell'aria desiderata.

**Leva inferiore** - contro l'arresto sinistro

Riducendo l'uscita di aria fredda dalle bocche centrale e laterali, si può aumentare la portata d'aria calda nella parte inferiore dell'abitacolo.

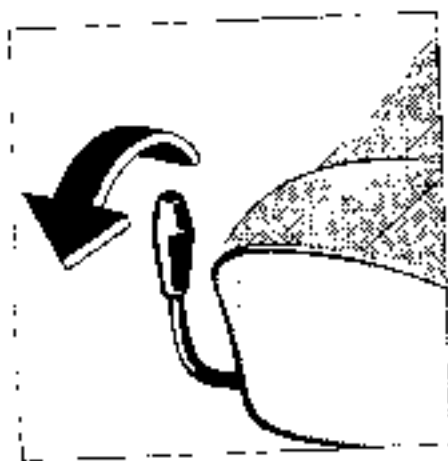
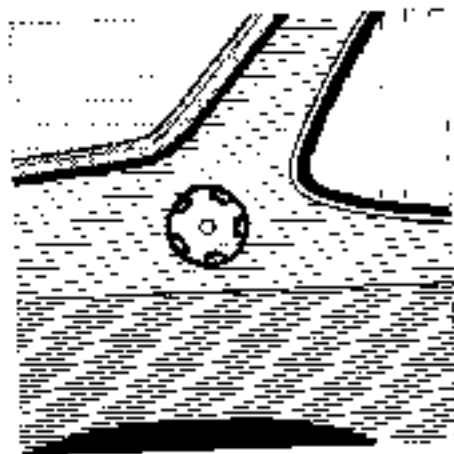
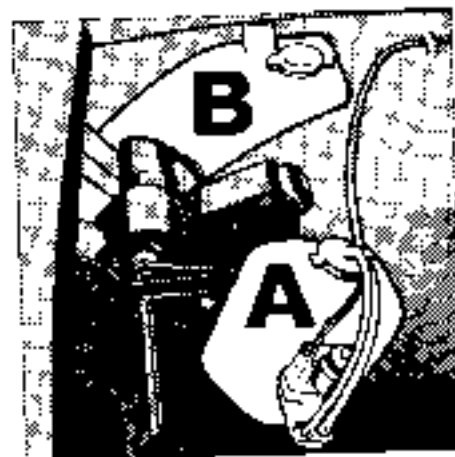
#### **Manutenzione dell'impianto di condizionamento**

L'impianto di condizionamento va inserito brevemente almeno una volta al mese. Questo va osservato specialmente durante la stagione fredda, affinché vengano lubrificati gli anelli di tenuta sull'albero a gomiti del compressore, nonché la valvola ad espansione.

L'ESPRESSO

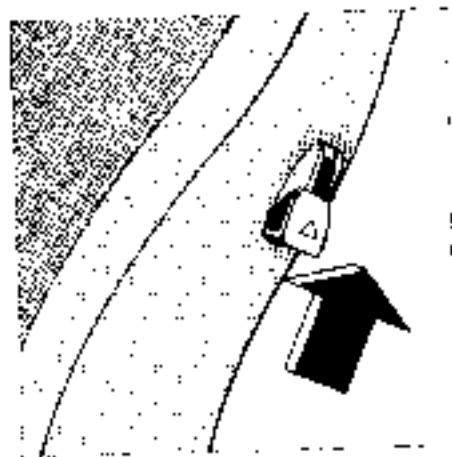
## Brevi istruzioni per i lavori di servizio

Poiché l'addetto alla stazione di servizio non conosce la Vostra Porsche come Voi, più sotto descriviamo le operazioni più importanti per l'esecuzione dei lavori di servizio. Istruzioni più dettagliate le potete trovare all'interno di questa istruzione d'uso.



### Registrazione dei sedili

Spostare in alto leva sul lato esterno del sedile.



### Schienale

Per il ribaltamento schiacciare il pulsante sul fianco dello schienale verso l'alto.

### Serbatoi acqua

I serbatoi acqua per l'impianto di lavaggio dei cristalli e proiettori si trovano nel vano motore a destra anteriormente.

**A** Serbatoio acqua per impianto lavacrystalli. Capacità 2 litri circa.

**B** Serbatoio acqua per impianto lavafari. Capacità 6 litri circa.

### Serbatoio carburante

Fare il rifornimento solo con un carburante dal numero di ottano 98 (secondo N.O.R.M.) -- sono utilizzabili anche carburanti senza o con poco piombo. Capacità del serbatoio 62 litri.

This document was downloaded free from

[www.iw1axr.eu/carmanual.htm](http://www.iw1axr.eu/carmanual.htm)

Questo documento è stato scaricato gratuitamente da

[www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)